



photo LA PRESSE

Ces truites congelées sont importées du Japon où elles sont élevées massivement. A quand la production québécoise? Faudra-t-il attendre que d'autres provinces s'emparent du marché comme le Manitoba est en train de le faire?

Pourquoi la majorité des Québécois consomment de la truite importée

"Il est paradoxal que nous consommons des truites importées du Danemark et du Japon alors que quantité de nos lacs et de nos rivières en regorgent et que bon nombre de nos agriculteurs qui arrivent à peine à vivre, pourraient en élever."

Cette réflexion amère, qui ne manque pas de réalisme a été faite à LA PRESSE par un fonctionnaire du ministère québécois de l'Industrie et du Commerce.

En effet en dehors des truites que quelques pêcheurs arrivent à prendre dans des lacs non "clubés", la majorité des Québécois consomment des truites d'importation.

Les raisons de cette étrange situation sont multiples. Elles sont dues à plusieurs facteurs: facteurs juridiques; facteurs commerciaux; carences administratives et probablement une prise de conscience insuffisante du problème.

Les facteurs d'ordre juridiques sont au premier plan des difficultés que peut rencontrer l'élevage et la commercialisation de la truite.

Dans la province de Québec, la pêche commerciale relève de deux ministères: le ministère de l'Industrie et du Commerce et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

En amont du pont de Trois-Rivières, la pêche est placée sous la juridiction du ministère de l'Industrie et du Commerce. En aval de ce pont, c'est le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche qui en est responsable. Ce ministère régit également la pêche au saumon dans le bas du fleuve.

Au départ, cette division des juridictions déroute l'éventuel candidat qui voudrait établir un centre d'élevage, piscicole ou encore appelé "d'aquaculture".

A cette difficulté vient s'en ajouter une autre. A savoir que pour bâtir des bassins et utiliser un cours d'eau, coulant même sur sa propriété, le futur éleveur devra avoir une autorisation du ministère des Richesses naturelles.

Pas de truites mouchetées
 En outre l'élevage de la truite à des fins commerciales, se heurte à une interdiction majeure. En effet, il est rigoureusement interdit au Québec ainsi que dans d'autres provinces, de vendre des espèces domestiques. Ce qui signifie que l'on ne peut vendre que des truites arc-en-ciel et pas des truites mouchetées.

Cette rigueur de la Loi, nécessaire pour éviter un braconnage intensif, limite considérablement les débouchés de l'éleveur qui se trouve de ce fait en concurrence avec des éleveurs étrangers ou d'autres provinces, alors qu'un réaménagement de la loi ac-

compagné de moyens sévères de contrôle donnerait au Québec un atout majeur pour dominer le marché puisque la truite mouchetée est d'une qualité nettement supérieure.

L'éleveur autorisé à élever des truites mouchetées seulement à des fins d'ensemencement de lacs ou de rivières.

"Crédit piscicole"
 Sur le plan commercial, l'élevage de la truite rencontre aussi des difficultés. S'il existe déjà dans la province, un certain nombre d'éleveurs, ceux-ci ne sont pas encore capables de fournir rationnellement le marché.

D'abord, il n'existe aucune politique de marketing pour lancer "la truite du Québec"; ensuite la production locale est encore insuffisante pour fournir le marché.

La plupart des éleveurs travaillent pour le repeuplement, fournissent des restaurants et certaines poissonneries.

Au niveau administratif, il n'existe pour l'instant que des bureaux d'émission de permis pour candidats pisciculteurs et des services d'études et de recherches biologiques.

Des agriculteurs ayant de l'eau, des mares et des lacs à leur disposition, pourraient se lancer dans cet élevage et accroître sensiblement leurs revenus. Cependant il leur faudrait un investissement de base que la plupart n'ont pas.

Des fonctionnaires du ministère

de l'Industrie et du Commerce ont confié à LA PRESSE que le ministère étudie l'éventualité d'ouvrir une sorte de crédit agricole pour favoriser la pisciculture.

En attendant, pour produire environ 100,000 truites par année, il faut, selon un spécialiste du ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, un investissement de base de l'ordre de 15,000 à 20,000 dollars.

Les débouchés

Produire de la truite, même seulement de la truite arc-en-ciel implique l'existence d'un marché. Selon le ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce, ce marché existe. Pour l'instant, il est contrôlé par des importateurs mais, même s'il a reculé en 1970 (pour des raisons particulières - voir le tableau) l'augmentation des prix prouve la hausse de la demande.

Reste aussi à savoir si la truite québécoise a des chances d'être concurrentielle sur le marché canadien. Il semble que oui, même si les truites importées sont d'un prix peu élevé.

En effet, le Manitoba et la Nouvelle-Ecosse qui vont probablement, si le Québec ne réagit pas assez tôt, s'emparer du marché, produisent déjà de la truite arc-en-ciel et peuvent la vendre autour \$0.90 - \$0.95 la livre, alors que la même truite importée du Japon ne coûte que \$0.73.

Importations de truites au Canada

	1961	1970
Danemark	Quantité: 411,700 livres Valeur (*): 306,000 dollars Prix moyen par livre: 0,74 dollar	131,700 livres (**) 104,000 dollars 0,79 dollar
Japon	Quantité: 399,200 livres Valeur: 185,000 dollars Prix moyen par livre: 0,47 dollar	274,600 livres 209,000 dollars 0,73 dollar
Etats-Unis	Quantité: 113,800 livres Valeur: 89,000 dollars Prix moyen par livre: 0,76 dollar	107,100 livres 90,880 dollars 0,90 dollars
Total	Quantité: 924,700 livres Valeur: 577,000 dollars Prix moyen par livre: 0,63 dollar	613,400 livres (***) 403,880 dollars 0,80 dollar

(*) Prix d'entrée basé sur F.O.B.

(**) Les truites danoises ont été interdites à la vente sur le marché canadien un certain temps à cause d'une épidémie.

(***) La baisse générale des importations en 1970 a été causée par une hausse de la demande dans les pays producteurs et au début de la production canadienne.

Source: Ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce.

L'Hydro emprunte en Europe

LONDRES (DJ) - L'Hydro-Québec a décidé d'emprunter \$25 millions sur le marché des euro-obligations sous forme de débetures, 15 ans, à fonds d'amortissement.

Selon les souscripteurs, ces débetures seront assorties d'un coupon à 8.5 pour cent. Mais disent-ils, il est encore

trop tôt pour annoncer le prix de l'émission qui qu'il soit possible que ce soit sous la parité.

L'émission ne sera pas rachetable avant dix ans. Les conditions seront déterminées peu avant la signature de l'accord avec les souscripteurs, le 4 novembre. L'Hydro demandera l'autorisa-

tion d'inscrire les débetures à la Bourse de Luxembourg.

L'émission sera mise sur le marché par S.G. Warburg and Co., White Weld and Co., Crédit suisse, Bahamas, Ltée, Westdeutsche Landesbank Girozentrale Kreditbank S.A., Luxembourgeoise Commerzbank AG, Beaubien Lévesque Inc. et Nesbitt Thompson Ltd.

Les plans de bourses universitaires: des loteries spéciales?

La croissance assez prodigieuse des ventes de bourses universitaires commence à subir les contre-coups d'une réglementation sévère que vient d'imposer aux fondations la Commission des valeurs mobilières du Québec.

A l'heure actuelle, des sept fondations universitaires offrant des plans de bourses au Québec, deux risquent de disparaître et certaines des cinq autres réussissent difficilement à se conformer aux nouvelles directives.

Par la publication d'une série de règlements, la Commission a compliqué la tâche des fondations. Elle a interdit en particulier à leurs agents de vente d'avoir recours aux services de vendeurs à temps partiel, d'exiger une commission supérieure à \$175 par inscription au plan, d'offrir des modalités de paiement autres que celles utilisées dans les plans dit réguliers.

Des millions

La première fondation universitaire a vu le jour au Canada au début des années 60. Dans son dernier bilan, la Fondation CST (Canadian Scholarship Trust Plan) faisait état de 39,872 contrats en vigueur, de \$26,809,179 de capital déposé par les souscripteurs et de \$6,790,553 d'intérêts accumulés sur ce capital. La seconde en importance, les "Bourses universitaires du Canada", depuis septembre 1965 seulement, a réussi à obtenir 42,329 inscriptions qui ont permis d'accumuler, au 30 avril 1971, \$9,059,778 en capital et \$1,862,398 en intérêts.

A ces grandes fondations canadiennes sont venus s'ajouter ces dernières années des organismes québécois similaires, Les Amis d'Aristote, Universités etc..

Tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes jusqu'au jour où la Commission des valeurs mobilières du Québec, à peu près en même temps que celles des autres provinces, s'est intéressée à ce genre d'affaires de plus près.

Un rapport

Pour le Québec, l'examen de ces plans fut confiée à la maison des comptables agréés McDonald, Currie qui a remis son rapport il y a deux ans.

Ce rapport révéla plusieurs ambiguïtés dont la plus importante, sans doute, était la double personnalité de ces fondations, qui, se présentant à juste titre comme des sociétés sans but lucratif, n'en ont pas moins recours pour la vente des plans de bourses à des agences qui, elles, n'ont d'autre intérêt que les commissions touchées. Et à l'origine de la plupart des fondations surtout récentes, on retrouve, non pas les personnalités du monde de l'éducation et du monde des affaires qui fournissent les conseils d'administration des fondations, mais des représentants, des vendeurs.

Abolition des privilèges

L'aspect lucratif de la vente des plans de bourses a certainement incité la Commission à enlever aux agences de vente le privilège énorme dont elle jouissait, soit d'échapper à toute réglementation. Des restrictions semblables à celles touchant la vente des valeurs mobilières leur ont donc été ap-

pliquées. Les frais d'adhésion ont été limités à un maximum de \$175 avec la possibilité de résilier son contrat dans les 30 jours de la signature de la demande.

Une loterie un peu spéciale

La Commission les a de plus obligés à indiquer clairement sur la page couverture du prospectus qui doit être remis aux clients que "les valeurs offertes sont de caractère spéculatif et aléatoire". En fait, pour cet organisme qui agit comme gardien des investisseurs, les plans offerts par les fondations entrent plus dans la catégorie des loteries que dans celles des valeurs pouvant constituer les placements.

Selon les plans de bourses offerts, les parents qui inscrivent leurs enfants en bas âge ne peuvent compter récupérer de façon certaine que le capital investi. Les intérêts accumulés pendant 15 parfois 20 ans, sont en effet versés dans un fonds spécial qui est redistribué sous forme de bourses aux enfants ayant la chance d'atteindre le niveau universitaire.

Les parents prennent donc une chance sur la possibilité que leurs enfants fassent un jour des études universitaires. Et dans cette loterie un peu spéciale, contrairement à Loto-Québec par exemple, les chances ne sont pas égales pour tous les participants, l'accès aux études universitaires étant plus facile pour un fils de professionnel que pour celui d'un ouvrier, pour celui d'un anglophone plus que pour celui d'un francophone...

Malgré les critiques formulées contre ces plans, les fondations ne paraissent pas disposées à accepter facilement de disparaître. Pour leurs dirigeants c'est un moyen de faciliter

l'accès du plus grand nombre aux études universitaires en faisant disparaître le plus possible l'obstacle économique. Un obstacle qui demeurera aussi longtemps que les études universitaires ne seront pas gratuites et que les bourses universitaires ne seront pas gratuites et que les bourses offertes par les gouvernements resteront insuffisantes pour financer au complet les nombreux frais de l'étudiant.

Pessimisme aux bourses

Les perspectives à court terme pour le marché boursier newyorkais ne sont guère reluisantes. Une multitude de facteurs se conjuguent pour provoquer le pessimisme des investisseurs à l'égard de l'économie.

Les directeurs de portefeuille, les administrateurs et les investisseurs s'inquiètent parce que l'économie ne redémarre pas aussi vigoureusement que certains l'avaient espéré. Ils donnent, comme exemple, une baisse des commandes de biens durables en septembre et un faible taux de croissance du PNB au troisième trimestre.

Les courtiers rapportent que les investisseurs continuent de se demander comment fonctionneront les mécanismes de la phase deux et quels seront ses effets.

L'inflation

L'inflation préoccupe également les experts: réussira-t-on à la contrôler? Des signes montrent qu'elle perd du terrain.

Le recrutement pour la baie James, un cauchemar

- Paul Desrochers

M. Paul Desrochers, conseiller spécial du premier ministre du Québec, a confié à une assemblée de partisans libéraux du comté de Roberval que "le recrutement de la main-d'oeuvre pour le projet de la baie James s'avère très difficile même si le travailleur peut bénéficier là-bas d'un bon revenu".

M. Desrochers a précisé, souligne la dépêche de la Presse canadienne qui rapporte les propos du conseiller de M. Robert Bourassa, que le recrutement des 4,000 travailleurs nécessaires pour réaliser ces travaux constituait presque un cauchemar.

C'est la première fois que M. Desrochers intervient publiquement sur la question de la baie James même si les observateurs de la scène politique estiment que son influence a été déterminante depuis et avant même l'annonce du projet par le premier ministre Bourassa, le 30 avril dernier à Québec.

Les partis d'opposition, l'Union nationale, le Parti québécois et le Ralliement des créditistes ont accusé M. Desrochers, qui est le principal conseiller politique de M. Bourassa, de vouloir faire servir le projet de développement hydro-électrique de la Baie James, avec ses multiples investissements et ses milliers d'emplois, comme source de faveurs pour les militants libéraux du Québec.

C'est également à l'influence de M. Desrochers qu'on attribue la création d'une nouvelle société, la Société de développement de la Baie James, pour superviser le développement de la Baie James plutôt que l'attribution de cette responsabilité à l'Hydro-Québec.

M. Desrochers a fait savoir aux membres de l'association libérale du comté de Roberval, qui se plaignaient pour leur part des difficultés pour les

travailleurs d'obtenir un emploi à la Baie James, que la Société de développement de la Baie James retiendrait incessamment les services d'un directeur du personnel afin de minimiser les problèmes auxquels ont doit présentement faire face.

Les libéraux de Roberval se sont plaints tout particulièrement du fait qu'il est pratiquement impossible de savoir où le travailleur doit s'adresser à moins qu'il ne consente à se rendre au bureau central de l'Hydro-Québec, à Montréal, ce qui leur apparaît inacceptable.

M. Desrochers a en outre annoncé le lancement, l'ici quelques semaines, d'appels d'offre pour la construction de routes sur le territoire de la Baie James, précisant qu'au début de décembre la route Chibougamau-Chapais, via le lac Albalan, donnant accès à un aéroport, serait entreprise.

La SDBJ déménage

Par ailleurs, dès cette semaine, la Société de développement de la Baie James s'installera dans de nouveaux locaux. Abandonnant ses bureaux actuels de l'immeuble de l'ancienne Shalwinigan Water and Power, la SDBJ déménagera dans l'immeuble neuf des Habitations Dupuis, dans l'Est de la ville.

Ce déménagement, qui prend figure de symbole, ne sera pourtant qu'une première étape: c'est dans l'immeuble actuellement en construction de Place Dupuis, dans le même secteur, que la SDBJ se fixera définitivement, dès qu'il sera terminé.

Selon M. Pierre Nadeau, président de la société, le choix de l'est de la métropole est voulu et correspond au désir de la Société de participer au développement de cette partie de la ville, tout en profitant des facilités de transport qui desservent ce secteur, particulièrement le métro.

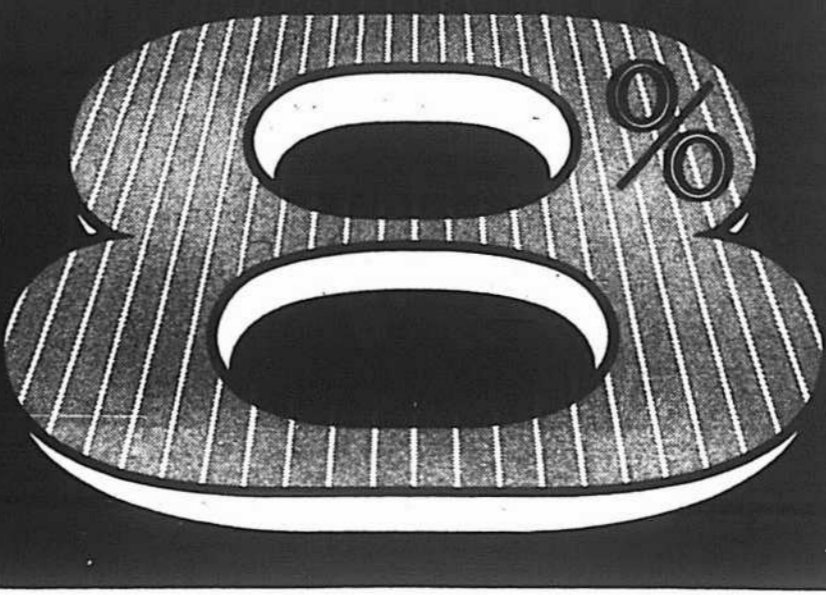
à lire

- Marchand invite les industriels à profiter des subventions
- Un nouveau système de transport inter-modal à Montréal
- Sharp: par des marchandages avec les Etats-Unis
- La réforme fiscale par Maurice Régner



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

paie sur les dépôts de 5 ans



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
 200 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTREAL • 696-9641
 10 OUEST, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL • 844-3361

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.

Ci-joint mon chèque au montant de \$..... (minimum \$500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de Rue
 No Ville
 Signature Date

Ces fonds sont susceptibles de changer sans avis mais n'affectent pas votre épargne.

Le commerce extérieur du Canada pourra prendre de l'ampleur dans une CEE élargie

— Sir Peter Allen

Il ne fait aucun doute, pour sir Peter Allen, président du Conseil national des exportateurs de Grande-Bretagne, que son pays fera bientôt partie du Marché commun, en dépit de l'opposition marquée de nombre de ses compatriotes.

Comme l'expliquait, hier, sir Peter au Canadian Club de

Montréal, "Les travaillistes sont fortement divisés sur la question, tandis que les conservateurs ne le sont guère."

"Les travaillistes, a-t-il ajouté, voudraient un référendum mais un référendum est impensable lorsque la population n'est pas universellement

éclairée sur les divers aspects de la question. De nouvelles élections générales? En Grande-Bretagne, elles ne se font pas sur une question unique mais sur tout l'ensemble de l'économie... C'est pourquoi je suis convaincu que le projet d'adhésion à la CEE sera ratifié majoritairement au Parle-

ment."

Et le Canada

La Grande-Bretagne, selon le conférencier, n'a d'autre choix que de faire partie de la nouvelle Europe qui fera son apparition après janvier 1973, année où les barrières tarifaires commenceront à tomber entre la Grande-Bretagne et les Six.

Mais quels seront les effets de cette adhésion pour le Canada?

"Depuis des années, a déclaré sir Peter, les produits manufacturés du Canada pénètrent en Grande-Bretagne à des tarifs avantageux, en vertu des accords d'Ottawa, et, récemment, ce commerce s'est accru sensiblement. Il était inévitable que ces privilèges, dont d'autres n'ont pas bénéficié, disparaissent un jour ou l'autre."

Le président du Conseil des exportateurs britanniques croit cependant que, même si le Canada souffre des nouveaux tarifs lorsque la Grande-Bretagne fera partie du Marché commun, il pourra exporter davantage sur des marchés européens élargis.

Sir Peter s'est appuyé — sans insister sur les différences qui peuvent exister entre un commerce outre-atlantique et un commerce outre-Manche — sur l'exemple de la Grande-Bretagne.

"Parce que le pouvoir d'achat des Six s'est accru simultanément, a-t-il dit, nous avons pu y vendre davantage en dépit des tarifs du commerce extérieur de la CEE. Je ne vois pas, en l'occurrence, comment le commerce du Canada avec la Grande-Bretagne pourrait diminuer. Bien au contraire, j'y vois l'occasion d'un commerce accru avec l'ensemble des membres de la CEE."

Les marchés financiers

Sir Peter s'est aussi dit convaincu que, de par sa position actuelle, Londres est appelée à devenir la capitale financière de l'Europe et que, de ce fait, elle peut être la tête de pont d'une activité canadienne accrue en ce domaine.

"Puisque Londres est déjà le centre de l'activité bancaire et celui de l'assurance en Europe, a-t-il dit, je crois que les experts de la Cité y concentreront pour la Communauté le courtage et les marchés des denrées. C'est à Londres que seront prises les nombreuses décisions touchant le développement industriel et commercial de l'Europe et le commerce des 250 millions d'habitants de la CEE avec le monde extérieur. Comme l'industrie, les banques et l'assurance canadiennes sont déjà bien établies à Londres, ce sera pour elles l'occasion de mieux pénétrer les marchés européens."

A Montréal

Les épiciers indépendants ne contrôlent que 50% du marché

Il y a cinq ans, les épiciers détaillants contrôlaient 70 pour cent du marché québécois. Aujourd'hui, ils n'en contrôlent plus que 61 pour cent, et, à Montréal, seulement 50 pour cent.

Le reste du marché appartient aux magasins à chaîne.

Pour réagir contre cette tendance les épiciers font depuis six ans des campagnes promotionnelles. Cette année la "Semaine des épiciers détaillants" s'inscrit dans ce cadre.

Commencée le 21 octobre et terminant le 30 octobre, cette campagne a pour but de sensibiliser la ménagère québécoise à l'importance du service que peut lui fournir son "épiciers du coin".

On compte dans la pro-

vince de Québec 8,898 épiciers détaillants. Ce qui représente un chiffre d'affaire global de \$1.2 milliards (chiffres de 1970).

Ils donnent de l'emploi à 35,000 personnes et versent quelque \$60 millions en salaires chaque année.

M. Yvon Brunet, président de la "Semaine des épiciers détaillants" a révélé que le nombre des épiciers avait diminué de 5 pour cent depuis le début de l'année et que depuis 1968, les ventes dans ce secteur ont baissé de 10 pour cent.

Toutefois, M. Brunet ne considère pas que la situation soit alarmante car, a-t-il confié à LA PRESSE, dans l'ouest de la province, la tendance est in-

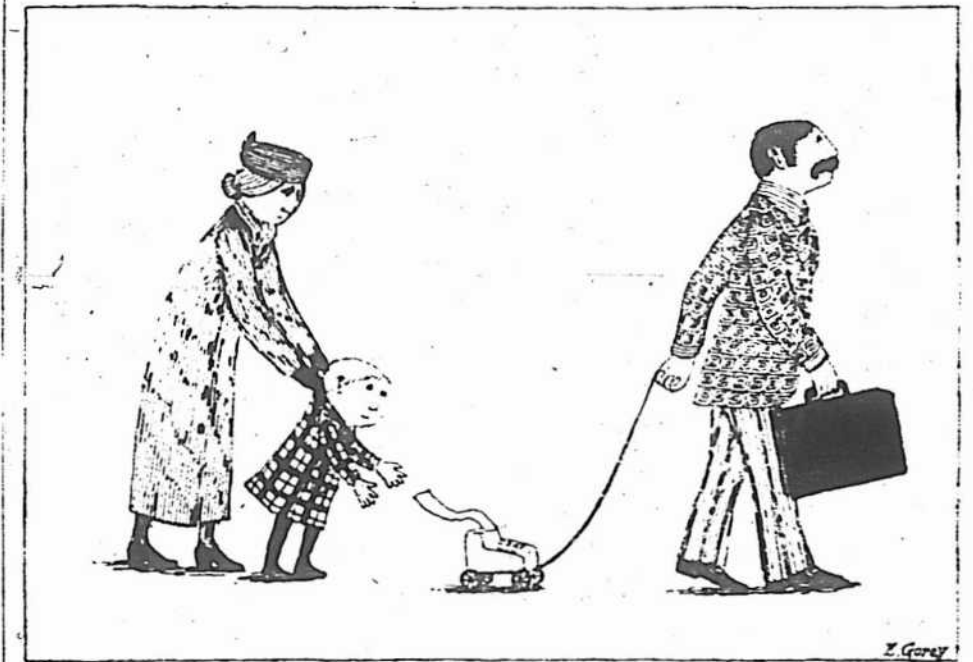
verse de même qu'aux Etats-Unis où les petits détaillants sont en train de faire une remontée sensible sur le marché.

Il ajoute qu'au Québec et en particulier à Montréal, les épiciers détaillants ne sont pas uniquement victimes de la croissance des magasins à chaîne, mais également de l'urbanisation.

Par exemple, lorsqu'un quartier est détruit pour la construction d'un ensemble immobilier ou d'une voie routière, les trois quarts des commerçants de cette zone ne se réinstallent pas ailleurs.

Bien souvent aussi les jeunes ne prennent pas la suite de leurs parents.

Cours accéléré sur les calculatrices no 2



Une calculatrice, ce n'est pas un jouet.

Une calculatrice effectue un travail sérieux et important. Heure après heure, jour après jour. Contrairement à un jouet, dont on se lasse après un certain temps. Pour vous aider à trouver la machine qu'il vous faut, nous vous offrons un cours accéléré sur les calculatrices. Informez-vous, nous vous enverrons toutes les leçons.

Homme-machine.

Dans toutes les calculatrices, l'introduction des données se fait à la main. Le clavier ne doit pas comporter des touches trop petites; autrement, on risque d'actionner les touches voisines et de perdre ainsi un temps précieux. Assurez-vous que le clavier est bien adapté au travail de la main et non pas conçu pour montrer les merveilles de la miniaturisation.

L'illusion de la vitesse.

Une fois qu'on y a introduit l'information à la main, la calculatrice électronique travaille instantanément: addition, soustraction, multiplication ou division. Étant donné l'étonnante vitesse de cette opération, 99% du temps total du calcul est pris par l'opérateur, et non par la calculatrice. Plus l'introduction de l'information se fait rapidement et moins on a besoin de la ré-introduire, plus le problème est vite résolu. Sans compter que l'élimination des erreurs lors de l'introduction des données peut faire gagner beaucoup de temps: c'est là que se trouve la vraie vitesse.

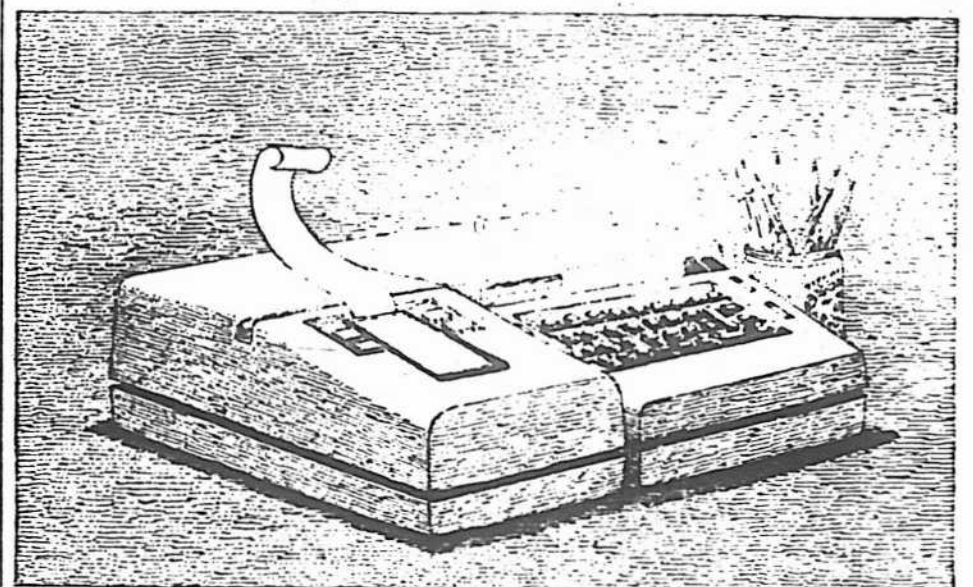
Circuits intégrés: un piège?

Les circuits intégrés permettent de placer l'élément logique de la calculatrice sur des fragments de silicium selon deux techniques particulières: circuits MOS (à semi-conducteurs à oxyde métallique) ou circuits LSI (circuits intégrés de grande puissance). Ces circuits intégrés sont simples et économiques: ils permettent donc de doter la calculatrice d'éléments supplémentaires, des registres par exemple, sans en augmenter l'encombrement. Le piège, c'est que certains constructeurs en profitent pour réduire l'encombrement sans accroître le rendement.

Des calculatrices qui se prennent au sérieux.

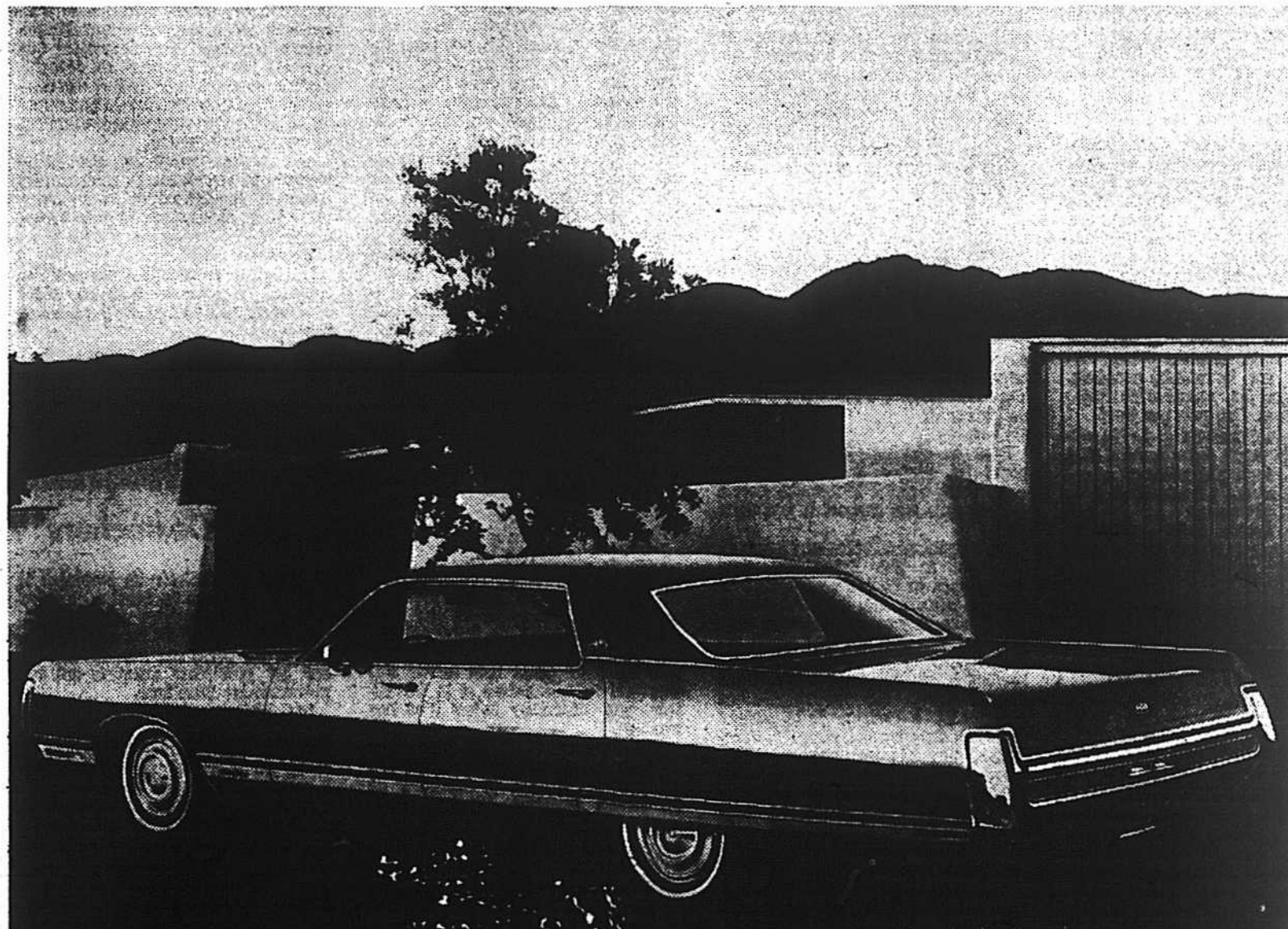
Il existe une compagnie dont la gamme de calculatrices utilise l'électronique pour résoudre les problèmes. Le clavier de ses calculatrices est simple et logique à utiliser; il comporte un code-couleurs. Les touches sont de même dimension que sur les autres calculatrices. La Logos permet de résoudre la plupart des problèmes de calcul avec moins d'inscriptions: c'est là qu'est la vraie vitesse. Et, bien sûr, vous obtenez une réponse imprimée. C'est essentiel. La compagnie en question s'appelle Olivetti. Une des rares compagnies qui conçoit, construit, vend et entretient ses propres calculatrices. Ses services de vente et d'entretien sont implantés partout au Canada. Nous ne pensons pas que les calculatrices soient des jouets, car les affaires ne sont pas un jeu.

Nous vendons des réponses, pas seulement des machines.



olivetti

Olivetti Canada Limitée, 1390 Don Mills Road, Don Mills, Ontario.



New Yorker Brougham

La Chrysler 1972

— c'est votre réussite — celle de la meilleure Chrysler qui soit!

Vous exigez la qualité et Chrysler vous l'assure.

Les moteurs, les boîtes de vitesse et les circuits électriques sont vérifiés et re-vérifiés avant, pendant et après le montage.

Votre nouvelle Chrysler sera absolument de tout repos et en même temps plus souple et plus

silencieuse que jamais. Le génie mécanique minutieux Chrysler fait toute la différence!



Newport Royal

C'est la qualité qui a contribué à faire de la Chrysler la voiture de luxe la plus vendue au Canada ces sept dernières années.



Imperial

NEWPORT ROYAL · NEWPORT CUSTOM · NEW YORKER · NEW YORKER BROUGHAM · IMPERIAL

CHRYSLER



CHRYSLER CANADA LTÉE

Jean Marchand aux industriels montréalais:

"Les taux de chômage ne reflètent pas la réalité"

Si le chômage demeure le problème le plus important à résoudre, les taux de chômage, néanmoins, ne reflètent pas exactement la réalité telle qu'elle est chez nous.

C'est en substance l'opinion qu'a émise hier le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, devant la Chambre de commerce de Montréal et le Club d'électricité de Montréal.

Le ministre a cité en exemple le "facteur de croissance de chômage" qui peut se manifester lorsque une personne perd son emploi et que d'autres membres de sa famille décident, pour lui venir en aide, de se mettre à la recherche d'un emploi. Ces dernières deviennent alors, au sens des statistiques, de nouveaux chômeurs.

M. Marchand s'est cependant défendu de vouloir masquer le problème du chômage.

Par ailleurs, le ministre fédéral s'est employé à signaler l'influence du rythme de croissance de la population active sur le rapport entre le taux de chômage et la croissance de l'emploi.

A ce sujet, il a opposé la Colombie-Britannique (où la croissance économique est rapide mais dont les taux de chômage voient 6 pour cent) à la Saskatchewan (où, bien que la croissance de l'emploi soit faible, on enregistre des taux de chômage inférieurs à 4 p. cent).

Selon lui, la différence s'explique notamment par le rythme de croissance de la population active "qui est élevé en Colombie-Britannique et faible en Saskatchewan".

Une marge d'erreur De la même manière, expliquer M. Marchand, plusieurs personnes retardent leur entrée sur le

marché du travail lorsque les emplois disponibles se font plus rares et ralentissent ainsi l'accroissement de la population active, lequel, selon les données démographiques actuelles, devrait être de 3 pour cent par année.

Par contre, une amélioration de la situation économique amenée par un effet de rattrapage, un excédent de main-d'œuvre que l'accroissement du volume de l'emploi ne peut suffire à résorber.

Parlant par la suite des subventions de son ministère aux industries, M. Marchand a déclaré qu'il était possible que certaines entreprises, qui ont bénéficié de tels octrois, aient quand même procédé à des opérations de développement sans l'aide de l'Etat. Le ministre s'est néanmoins dit prêt à accepter une marge d'erreur qu'il a située entre 10 et 15 pour cent.

"Le programme du MEER se termine le 30 juin 1972"

Tout en affirmant que son programme de subventions au développement régional avait été jusqu'ici un "succès", le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, a tenu hier à "alerter" l'attention des industriels de la région de Montréal sur le fait que le programme prendra fin le 30 juin 1972.

Donnant une conférence de presse aux bureaux de son ministère à Montréal, M. Marchand a déclaré, en réponse à une question, que l'expression "alerter" ne mettrait pas en doute le succès obtenu jusqu'ici mais visait à mener au mieux cette opération.

Le communiqué officiel reconnaît néanmoins que "malgré nos efforts de publicité... bon nombre d'entreprises ne connaissent pas encore la Loi sur les

subventions au développement régional".

D'où le ministre mène actuellement une campagne pour sensibiliser un plus grand nombre d'industriels aux bénéfices offerts par le programme.

Jusqu'à maintenant, le ministre de l'Expansion économique régionale (MEER) a donné son accord à des subventions totalisant, pour l'ensemble du Canada, \$155 millions. Les 37,524 emplois qui ont ou seront ainsi créés auront donc coûté en moyenne \$4,100 au gouvernement fédéral.

An Québec, des subventions de l'ordre de 63 millions de dollars permettront de créer directement 12,600 emplois. De cette somme, la région de Montréal aura obtenu \$11 millions et assisté à la création de 2,200 emplois.

"Il faut dire que la région de Montréal n'est "désignée" que depuis seulement neuf mois et le MEER estime que, d'ici la fin de l'année, il aura favorisé dans cette zone la création de 3,000 emplois.

En moyenne, les emplois créés au Québec coûtent environ \$3,337 et ceux créés à Montréal, seulement, \$1,900.

Ceci s'explique, a rappelé le ministre, par le fait que les critères de subventions ne sont pas les mêmes partout. Alors qu'ailleurs, on accorde jusqu'à 25 p. cent de capital investi et \$3,000 par emplois créés, à Montréal, le maximum est de 10 p. cent de capital investi et \$2,000 par emploi créé.

"Le Québec sans un Montréal qui prospère n'a aucune chance de survivre économiquement", a déclaré M. Marchand.

L'ADAC: l'industrie aéronautique canadienne maintient son avance

L'industrie aéronautique canadienne a maintenu au cours des derniers mois son avance sur les autres pays du monde en ce qui concerne la mise en service d'un appareil à décollage et à atterrissage courts, communément appelé ADAC.

La première partie du programme visant à faire du Canada le premier fournisseur d'appareils, de moteurs, d'équipement électronique et d'installations pour avions pour les futures liaisons aériennes de centre-ville à centre-ville est mise en marche.

L'Association des industries aéronautiques du Canada a réussi à former un consortium groupant plusieurs grandes compagnies intéressées au projet.

La firme De Havilland Aircraft du Canada fabriquera la cellule de l'appareil, United Aircraft du Canada équipera cet appareil d'un moteur P16, et Computing Devices du Canada établira les systèmes électroniques et d'instrumentation au sol.

De son côté, la société Air Canada procède à la création d'une filiale qui servira à l'exploitation d'un service pilote.

Pour cette première phase du programme, le gouverne-

ment négocie actuellement des contrats d'une valeur de \$15 millions avec l'industrie aéronautique canadienne.

Potential d'un milliard de dollars à l'exportation

Le gouvernement canadien estime à un milliard de dollars au moins la somme des ventes qui pourraient être conclues à l'exportation de l'appareil ADAC.

Il faut noter, à ce sujet, que le ministre des Transports écarte la mise en vente de l'appareil seul, mais cherchera plutôt à vendre tout le système y compris l'aéroport et ses installations, de même que le système de navigation air-terre et tout le plan de vol.

C'est cette dimension complémentaire qui fera notamment que le programme canadien diffère entièrement des autres propositions d'appareils ADAC qui pourront être faites sur le marché mondial.

Démonstration pratique

Mais pour offrir un système complet, il faut l'avoir mis à l'épreuve. C'est à cette fin que le gouvernement créera une démonstration pilote. Une liaison Montréal-Orléans, de centre-ville à centre-ville, sera établie dans le but de démontrer non seulement l'efficacité et la rentabilité du service mais aussi

la réaction du public à ce genre de transport.

Le programme est si bien suivi à l'heure actuelle que le service ADAC Montréal-Orléans pourra débuter en mai 1972, tel que prévu.

La démonstration commerciale avec l'équipement existant. C'est dire que six appareils De Havilland Twin Otter seront utilisés au début.

Cet appareil est le seul ADAC actuellement en service dans le monde: il peut transporter 14 passagers. Plus tard, De Havilland pourra offrir un avion de 49 places, son fameux appareil DHC-7.

M. David B. Mundy, président de l'Association des industries aéronautiques du Canada, a exprimé récemment toute sa satisfaction de l'appui du gouvernement canadien au développement de l'ADAC.

"Nous sommes pleinement conscients, a-t-il dit, du fait que sans la participation des ministères de l'Industrie et du Commerce et du Transport, et sans la direction énergique de M. Pépin et Jamieson, il n'y aurait pas de programme ADAC du tout."

La surtaxe de 10%

Sharp: le Canada ne fera pas de marchandage avec les USA

NEW YORK (PC) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a déclaré hier soir que le Canada ne ferait pas de marchandage avec les Etats-Unis en vue d'obtenir la levée de la surtaxe de 10 pour cent sur les importations.

Au cours d'une entrevue au réseau NBC, programme nommé "Nightly News" M. Sharp a dit que le Canada aimerait bien aider les Etats-Unis à résoudre sa balance des paiements, mais il a ajouté: "Je ne crois pas que les Etats-Unis utilisent actuellement les meilleures façons d'obtenir ces résultats".

Il a révélé que si la surtaxe est maintenue, la réaction du public au Canada pourrait bien forcer le pays à user de mesures de représailles.

"Au Canada, comme aux Etats-Unis, il y a un naturel problème de nationalité. Les Américains sont fiers d'être et les Canadiens sont aussi fiers d'être Canadiens et ils n'aiment pas se faire pousser dans les gos".

Aucun marchandage Il a dit que le Canada, comme le reste du monde, ne veut pas s'embarquer dans une guerre commerciale. "J'ai entendu certains de vos porte-parole dire: Nops E-U."

ne nous inquiètent pas d'une guerre commerciale, parce que nous allons la gagner. Personne ne peut gagner une guerre commerciale et nous n'en voulons pas avec les Etats-Unis".

Sharp a rappelé que les Etats-Unis doivent comprendre une chose: les Canadiens n'acceptent pas cette surcharge parce qu'ils sont persuadés

qu'ils n'ont pas contribué aux problèmes économiques américains".

"Je ne considère pas cette affaire comme une détérioration des relations canado-américaines, a-t-il ajouté, mais il s'agit d'une situation qui devra être réglée avec soin et prudence pour éviter des répercussions négatives".

qui n'a pas été télévisée mais qui est disponible, M. Sharp a dit que si la surtaxe continue, elle aura des conséquences sérieuses, affectant des exportations canadiennes de \$2 milliards aux Etats-Unis.

"Je sais que votre président est inquiet de votre taux de chômage. Le nôtre est encore plus fort".

NOMINATION CHEZ SPATHODIA



M. LEOPOLD GREAVES

M. Noel Patric Brady, président de la société Spathodia Land Corporation, annonce la nomination de Monsieur Leopold Greaves au poste de directeur du service de la commercialisation. Avant travaillé longtemps dans le secteur des ventes, Monsieur Greaves est entré au service de Spathodia en 1965. Son dynamisme a contribué énormément à l'essor de la société. Monsieur Greaves aura la responsabilité de tout le secteur de la commercialisation de la société et participera au programme de formation des responsables du service à la clientèle.

Les hausses de salaires aux USA: 5 à 7 p. cent au plus

WASHINGTON (DJ) — Les augmentations de salaires autorisées, au cours de la deuxième phase du plan Nixon, ne dépasseront pas 5 ou 7 pour cent et les hausses de prix 2 ou trois pour cent mais il y aurait par ailleurs assez de flexibilité dans les directives de la commission des prix et de la commission des salaires.

C'est ce qu'on laissait entendre hier, dans les milieux officiels des Etats-Unis, en soulignant que les deux commissions commenceront peu à délibérer.

Les problèmes les plus épineux seront probablement ceux-ci:

- les hausses de salaires déjà négociées mais différées et qui doivent entrer en vigueur l'an prochain (par exemple, les ouvriers de l'automobile qui doivent toucher 6,5 pour cent de plus au cours des six prochaines semaines);
- les augmentations de salaires avec effet rétroactif

qui devaient être accordées entre le 15 août et le 13 novembre mais que le gel de 90 jours a bloquées;

- l'établissement de normes quantitatives pour les salaires et les prix;
- les hausses de prix à accorder aux compagnies ou industries dont les coûts ont augmenté peu avant le gel mais dont les prix sont restés stationnaires;
- enfin, les moyens d'empêcher le peuple de perdre subitement confiance dans le programme présidentiel.

Transport intermodal à Montréal

Le transport intermodal trouvera ces jours-ci une application pratique à Montréal alors que la firme Manchester Liners a conclu des accords avec la société Air Canada pour assurer un service air-mer d'expédition par conteneurs.

L'entente signée hier couronne une série d'essais fructueux conduits ces dernières semaines. Elle s'étend aux divers aspects du nouveau service: tarification, achèvement et commercialisation.

L'entreprise portera le nom de service air-mer "Flying Fish", un nom approprié au double aspect de ce transport de marchandises.

Selon les représentants de l'industrie, le transport par mer et par air, tel que l'assurent Manchester Liners et Air Canada, est destiné à devenir le type de transport par excellence pour un nombre toujours croissant d'expéditions sur de longs trajets. Huit jours

Par exemple, le nouveau service pourra acheminer des marchandises d'une usine du Royaume-Uni à Los Angeles en sept ou huit jours.

Les rapides navires porte-conteneurs de Manchester Liners mettent six jours et demi à sept jours à franchir l'Atlantique et le service Manchester-Montréal compte deux traversées par semaine. Ce dernier permet des transbordements fréquents navire-avion et les conteneurs océaniques peuvent recevoir des marchandises jusqu'au départ du navire.

Montréal sera la plaque tournante du nouveau service. La métropole offre en effet le double avantage de posséder le poste à conteneurs le plus perfectionné du Canada et d'être la principale base de Manchester Liners en Amérique du Nord.

C'est également à Montréal que se trouve le siège social d'Air Canada, et son aéroport international dispose d'une vaste et moderne aérogare-marchandises.

Agence à d'autres importantes lignes aériennes avec lesquelles Air Canada a conclu des accords, le service "Flying Fish" couvre véritablement le globe. Il s'étend déjà à l'est jusqu'à Madras et Téhéran et à l'ouest jusqu'à Hong Kong, Sydney et Tokyo.

Avoir des camions, c'est mauvais pour vous, mais bon pour nous.

Nous sommes disposés à parier que vous ne connaissez pas vos coûts réels de camionnage.

Savez-vous, par exemple, ce que représente le coût du temps passé à l'administration de tout ce qui a trait à vos camions? Le coût du travail de bureau? Le coût des pièces et de l'inventaire? Avez-vous calculé le montant de l'intérêt que vous payez sur l'investissement consacré aux camions? Vos frais de garage et d'espace réservé au stationnement? Le coût des avantages sociaux à payer aux employés de garage?

Et que dire des frais usuels tel que le coût du temps perdu par un camionneur lorsque son véhicule est en panne? Ou le coût des mauvaises relations avec les clients lorsqu'une livraison est en retard?

Vous voyez qu'il y a un grand nombre de coûts cachés lorsque vous possédez vos propres camions.

Vous réaliserez sans doute des économies si vous vous fiez à Ryder pour la location de camions Ford neufs et si vous laissez à Ryder les casse-tête de s'occuper de

l'achat de l'essence, des réparations, de l'entretien, des pièces, des licences, des taxes d'essence, de l'assurance et de toute la paperasserie.

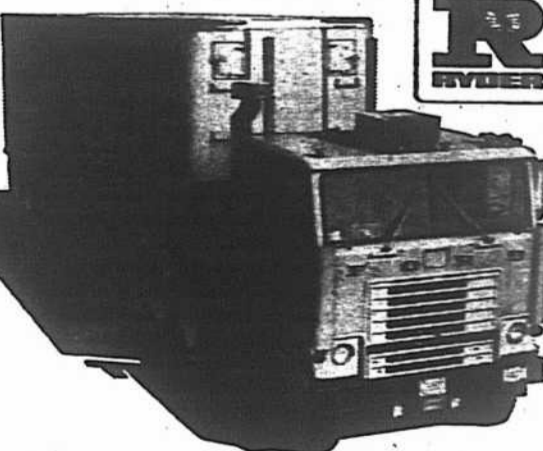
Tout d'abord, vous vous débarrassez d'un de vos investissements à long terme, ce qui améliorera votre bilan puisque vous réaliserez les mêmes profits avec une moindre mise de fonds.

Mais ce qui importe encore plus, vos employés et votre argent seraient plus productifs, puisque vous pourriez les consacrer à ce qui compte vraiment: votre entreprise.

Chez Ryder, nous nous concentrons sur le camionnage. Nous sommes tellement efficaces dans ce domaine que nous avons maintenant 34,500 véhicules sur la route et 315 dépôts au Canada et aux Etats-Unis. Nous vous suggérons de concentrer vos efforts sur votre propre entreprise et de nous laisser nous occuper de vos problèmes de camionnage. Ce sera sans doute à notre avantage mutuel.

Laissez-nous vos casse-tête.

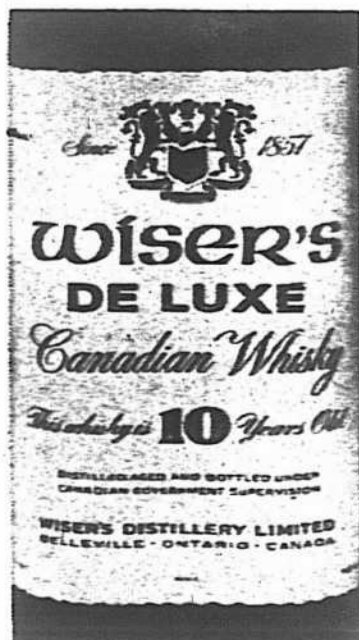
TELEPHONE: (514) 332-1000



APPELEZ OU ECRIVEZ A GORDON WAIDE, RYDER TRUCK RENTAL (CANADA) LTD, 1440 MONTÉE DE LIESSÉ, VILLE ST-LAURENT, MONTREAL 334, P.Q.

L'excellence d'un rye de 10 ans au prix d'un de 6 ans

Si vous n'en achetez qu'un, ce doit être celui-là.



c'est ça... le Wisers' de luxe

Les Distilleries Wisers' Ltd., Belleville, Canada.

Un nouveau travailleur sur cinq n'a pu réussir à se trouver un emploi l'été dernier

Les jeunes de 14 à 24 ans qui poursuivent leurs études à l'autonomie trouvent plus facilement de l'emploi durant les mois d'été que leurs collègues qui entrent pour de bon sur le marché du travail.

Cette constatation émane de l'étude spéciale que publie ce mois-ci Statistique-Canada dans sa revue sur la main-d'œuvre au Canada. Le bulletin mensuel de Statistique-Canada sur la main-d'œuvre a fait peau neuve et ses rédacteurs diffusent maintenant de nouvelles données statistiques supplémentaires et un plus grand nombre d'articles spéciaux, du genre de celui qui porte sur le statut étudiant des jeunes faisant partie de la main-d'œuvre durant les mois d'été.

Statistique-Canada a constaté, au cours de sondages réalisés en mai, juin, juillet et août 1971 et en juillet et août 1970, que le taux de chômage chez les étudiants qui veulent entrer définitivement sur le marché du travail est beaucoup plus élevé que chez ceux qui prévoient reprendre leurs études après la période estivale.

Cet écart est considérable. Pour le mois de juillet 1971, par exemple, le taux de chômage s'établissait à 11,0 p.c. chez les étudiants nouvelle-

ment entrés sur le marché du travail mais qui voulaient reprendre leurs études, alors qu'il grimpe à 27,9 p.c. chez ceux qui projetaient de cesser leurs études.

L'article de la revue énumère un certain nombre de facteurs susceptibles d'expliquer l'ampleur de cette marge mais il conclut néanmoins qu'un tel écart "laisse supposer une période initiale de difficultés à trouver du travail après le départ des études".

Parmi les facteurs qui peuvent expliquer la situation décrite plus haut, il y a le fait que tous ceux (ou presque) qui veulent quitter leurs études se présentent sur le marché du travail peu importe leur formation ou leur compétence alors qu'il n'y a que 40 p.c. des étudiants prévoyant poursuivre leurs études qui se cherchent un emploi l'été et il est possible que ce soient les plus qualifiés d'entre eux qui le fassent.

Egalement, mentionne Statistique-Canada, ceux qui quittent l'école sont peut-être plus exigeants que les autres dans leur choix d'un emploi convenable.

Statistique-Canada n'exclut cependant pas la possibilité que les emplois temporaires d'été soient disponibles en plus grand nombre que les emplois à plein temps pour les jeunes.

Périodes de pointe
L'étude de Statistique-Canada fournit d'autres données intéressantes sur le mouvement de l'emploi d'été pour les étudiants.

Tant en 1971 qu'en 1970, on note que les étudiants commencent déjà à abandonner

le marché du travail dès le mois d'août. L'été dernier, le taux d'activité des étudiants est passé de 42 p.c. à 39 p.c. de juillet à août.

Ces données circonscrivent donc un régime saisonnier d'activité étudiante qui culmine en juillet et redescend en août. La baisse d'août, croit Statistique-Canada, est attribuable aux "vacances" que prennent les étudiants, à la cessation précoce des emplois temporaires d'été ou encore au fait que nombre d'étudiants se découragent, après plusieurs semaines d'efforts infructueux, et cessent de chercher un emploi.

Les mouvements d'emploi et de chômage des étudiants au cours de l'été varient aussi, évidemment, selon les groupes d'âge, les plus âgés de 20 à 24 ans, arrivant plus tôt (en mai) et quittant plus tard (parfois en septembre) le marché du travail que les adolescents.

Taux d'activité plus fort en 1971.

Les données disponibles permettent des comparaisons entre juillet et août 1970 avec des mois correspondants en 1971. Mais ces comparaisons n'entraînent pas de conclusions particulièrement significatives, du fait que les comportements du marché étudiant du travail montrent peu d'écart d'une année à l'autre.

En ce qui concerne ceux qui ont quitté l'école et voulaient entrer sur le marché

de travail de façon définitive, il convient toutefois de noter qu'une plus forte proportion d'entre eux s'est effectivement mise à la recherche d'un emploi cette année que

l'an dernier. Egalement, il y a eu parmi les nouveaux arrivés un plus fort pourcentage de chômeurs cette

année qu'en 1970. Pour le mois d'août, le taux de chômage chez les jeunes n'ayant pas l'intention

de retourner aux études s'établissait de 14 à 24 ans à 21,8 p.c. cette année, au regard de 20,9 l'an dernier.

Il y a donc au moins un nouveau travailleur sur cinq qui ne peut être absorbé sur le marché du travail.

Hughes est toujours vivant

LAS VEGAS (Nevada) (AFP) — M. Howard Hughes, le milliardaire qui vit cloîtré à tel point qu'on en était venu dernièrement à se demander s'il était encore vivant, vient de donner des preuves irréfutables, semble-t-il, qu'il est encore bien en vie.

La société "Hughes Tool Co." qu'il a chargée de gérer ses intérêts, avait requis d'un tribunal de Las Vegas l'autorisation de réorganiser le véritable empire que possède M. Hughes, en casinos, hôtels et autres biens dans la capitale du jeu de l'Amérique.

Le tribunal s'y était refusé, en janvier dernier, et avait fait savoir que la Commission des jeux du Nevada, à qui la requête de réorganisation devait être présentée, était en droit d'avoir des preuves plus substantielles des intentions du milliardaire.

Edmonton?

Le Château Lacombe!

■ Victoria? L'Empress! ■ Lac Louise? Le Château Lac Louise! ■ Banff? L'hôtel Banff Springs!
 ■ Calgary? Le Palais! ■ Regina? Le Saskatchewan! ■ Toronto? Le Royal York!
 ■ Montebello, Qué? Le Château Montebello! ■ Montréal? Le Château Champlain!
 ■ Québec? Le Château Frontenac! ■ Trois-Rivières? Sherbrooke? Les Hôtels Le Baron!

CP Hôtels

Pour les réservations à Montréal, appelez 866-3048

CARNATION COMPANY LIMITED



M. Ted E. Lang, président
M. H. Everett Olson, président et président du conseil de la Carnation Company, entreprise internationale de produits alimentaires, annonce la nomination de M. Ted E. Lang au poste de président de la Carnation Company Limited. M. Lang est vice-président de la filiale canadienne depuis 1965.

Il succède à M. W. H. Crocker, président depuis 1967. M. Crocker agit comme conseiller pour la retraite à la fin de l'année. M. Lang aura son bureau au siège social de Toronto.

Par suite d'autres changements administratifs, M. Gordon P. Slogden, qui a été adjoint de M. Crocker depuis 1964, a été élu vice-président de la Carnation Company Limited.

IMPRESSION MINUTE \$9 100 COPIES

Impression offset en noir sur papier bond blanc format 8 1/2 x 11

200 copies \$6.00 700 copies \$12.25
500 copies \$18.00 1000 copies \$17.50

COPIES GRAPHIQUES COMPLETES
Faites vos documents, livrons le jour même de leur réception.

CENTRAL COPIE SERVICE
866-3531

ARGENT OFFERT POUR FINANCEMENT IMMOBILIER

2e hypothèques
PRETS POUR EQUIPEMENT — STOCK
TITRES AYANT VALEUR MARCHANDISE
NY BLOOM: 731-8585

NOS étiquettes et rubans AUTO-ADHESIFS sont les meilleurs

Nous nous y connaissons!

COMMERCE LABELS LITHO INC
384-7330

Certificats au Porteur MUTUAL INCOME FUND

DIVIDENDE No 42

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende de 6.31 cents (\$0.0631) par action sera payé le 30 septembre 1971 sur les actions dans le capital de "Mutual Income Fund", représentées par des certificats au porteur, sur présentation et remise du coupon numéro quarante-deux (42) à toute succursale au Canada (sauf dans le Grand-Nord) de la Banque Canadienne Nationale et de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

Sur ce dividende, seulement 0.53818 cents (\$0.053818) par action représentent du revenu qui doit être déclaré pour fins d'impôt.

LA COMPAGNIE DE FIDUCIE CANADA PERMANENT
21 octobre 1971.

PRETS HYPOTHECAIRES

\$100,000 à \$1,000,000.

MAISON D'APPARTEMENTS ou PROPRIETES COMMERCIALES

Des Rosiers S.C.H.L.

DES ROSIERS

COOPÉRATIVE EN IMMOBILIER ET PRETS HYPOTHECAIRES

845-1144

LES OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA ELLES SONT EN OR

UN PLACEMENT TOUJOURS SÛR ET RENTABLE

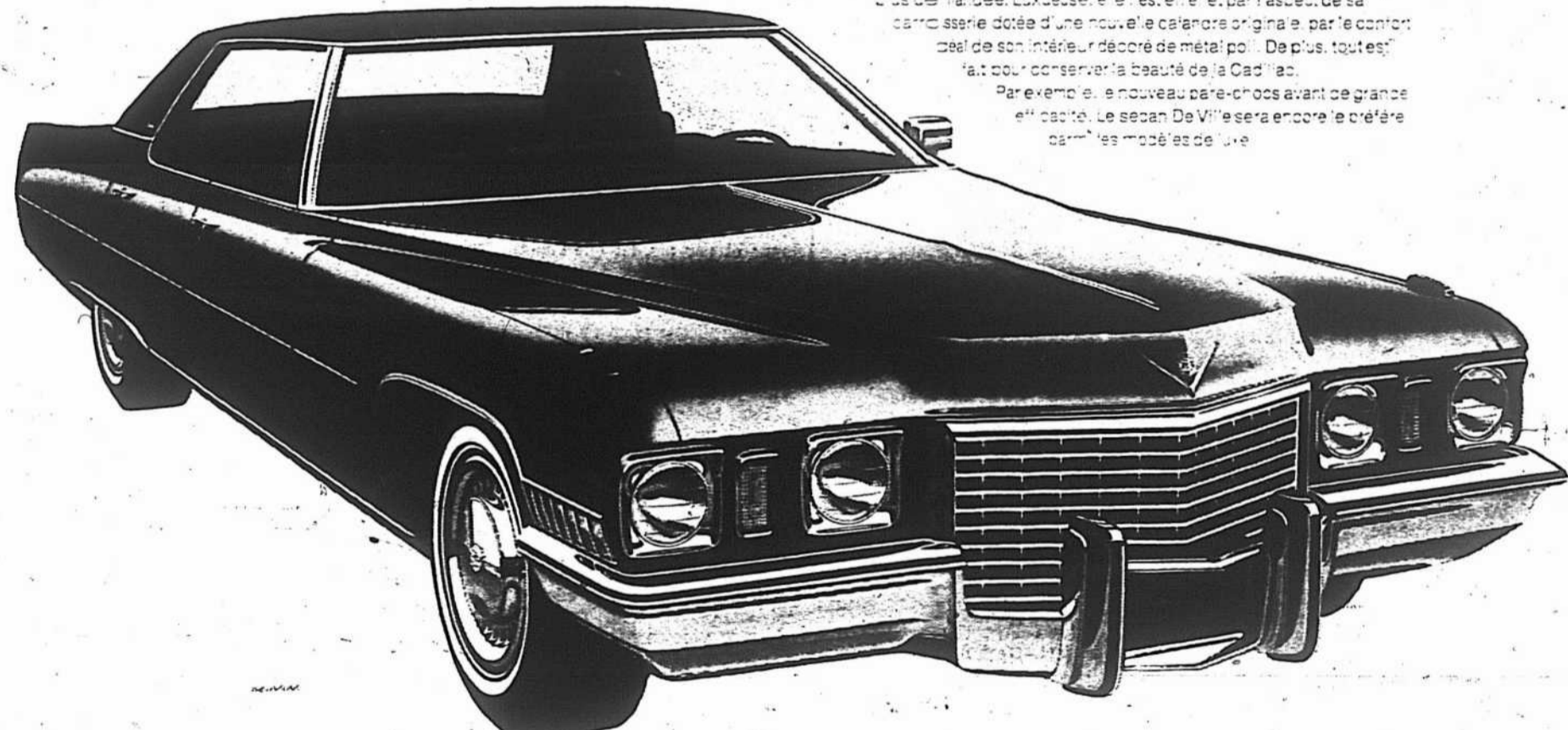
GRENIER RUEL & CIE INC.

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIER EN VALEURS MOBILIERES
MEMBRE DE LA BOURSE DE MONTREAL
QUEBEC MONTREAL

QUEBEC: 2, avenue Chauveau, Québec 4 522-5251

MONTREAL: 800, Place Victoria, Montréal 115 978-3307

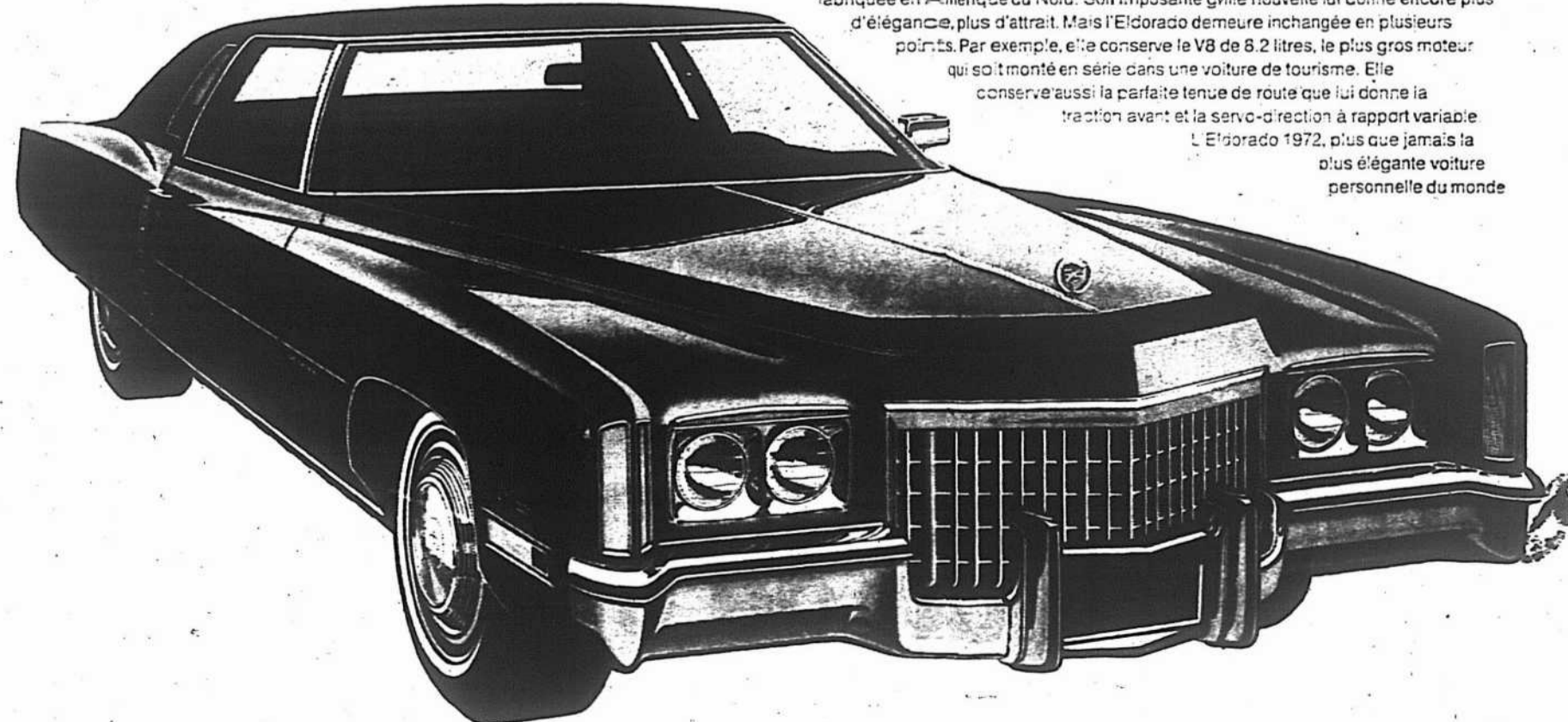
Cadillac 72



Le sedan De Ville est plus luxueux que jamais. Il y a toujours eu une classe que le sedan De Ville continuera d'être la Cadillac la plus demandée. Luxueuse, elle est en effet par l'aspect de sa carrosserie dotée d'une nouvelle calandre originale, par le contour de son intérieur décoré de métal poli. De plus, toutes les facilités pour conserver la beauté de la Cadillac.

Par exemple, le nouveau pare-chocs avant de grande efficacité. Le sedan De Ville sera encore la préférée parmi les modèles de luxe.

L'excellence succède à l'excellence.



L'Eldorado confirme son originalité avec l'incomparable coupe Eldorado, que vous voyez ici et la surprenante décapotable Eldorado, la seule décapotable de luxe fabriquée en Amérique du Nord. Son imposante grille nouvelle lui donne encore plus d'élégance, plus d'attrait. Mais l'Eldorado demeure inchangée en plusieurs points. Par exemple, elle conserve le V8 de 8.2 litres, le plus gros moteur qui soit monté en série dans une voiture de tourisme. Elle conserve aussi la parfaite tenue de route que lui donne la traction avant et la servo-direction à rapport variable.

L'Eldorado 1972, plus que jamais la plus élégante voiture personnelle du monde.

Les neuf Cadillac 1972 sont le fruit de soixante-dix années de tradition d'excellence. Outre les modèles ci-dessus, Cadillac vous offre la magnifique Fleetwood Sixante-Six Spécial Brougham, le nouveau coupé De Ville qui allie le luxe et la jeunesse d'allure, les nouveaux sedan et coupé Calais, la séduction même à la plus aristocratique des automobiles, la Fleetwood Sixante-Quatre, un sedan à neuf places et enfin, la limousine Sixante-Quatre, à sa seule conçue et fabriquée sur ce continent spécialement comme une limousine.

Ainsi, année après année, modèle après modèle, l'excellence succède à l'excellence. Ainsi, en puisant dans le passé, la Cadillac s'enrichit et se surpasse en qualité et en magnificence. Sa carrosserie Fleetwood signée Fisher est marquée de la continuité d'un style en même temps que de modernisme. La Cadillac se reconnaît au premier coup d'oeil. Vous le constaterez chez le concessionnaire Cadillac. La Cadillac, norme d'excellence du monde entier.



Comment calculera-t-on le gain en capital ?

LA RÉFORME FISCALE

par Maurice Régnier
collaboration spéciale

Nous avons eu la bonne fortune de vivre jusqu'ici sous un régime d'exemption de l'impôt sur les gains en capital. Or, voici que bientôt la moitié de ces gains sera assimilée à un revenu pour être imposée au même titre que les salaires, les revenus de placements et d'affaires. Cet agrandissement de l'assiette de l'impôt a eu pour effet de donner naissance à de nouvelles règles qui se traduisent pour chacun de nous en une modification de notre optique fiscale. Aussi, est-il bien normal qu'une certaine confusion se glisse sur certains aspects de la future loi. Même les spécialistes n'y échappent pas.

Dans notre dernière chronique, nous avons touché à une méprise selon laquelle il fallait vendre ses biens immédiatement pour échapper à la future imposition des gains en capital. Or, comme nous l'avons fait remarquer, cette manière de procéder était inutile car la future loi protégeait tous les gains acquis mais non réalisés à la fin de 1971. Si des actions d'une compagnie sont vendues \$500 en 1972 après avoir subi une

hausse de \$100 depuis la fin de 1971, c'est seulement ces derniers \$100 qui feront l'objet de l'imposition. Le reste du prix sera exempté de tout impôt, vu qu'il représente cette partie du gain gagnée au cours des années antérieures à 1972 et qui n'aurait pas été imposée si les actions avaient alors été vendues.

L'application

Voilà pour le principe consacrant la non-rétroactivité de l'imposition des gains en capital. Il s'agit maintenant de connaître son mécanisme d'application. Mais, avant de ce faire, nous aimerions ouvrir ici une brève parenthèse sur les pertes en capital. C'est une notion dont nous n'avions guère à tenir compte jusqu'ici, mais qui prendra demain une importance considérable. La future loi accordera un certain dédommagement en permettant la déduction de ces pertes des gains réalisés dans l'année et au cours des années suivantes. De plus, si le contribuable est un particulier, il pourra les déduire de tous ses autres revenus, jusqu'à concurrence de \$1,000 par année. En conséquence, si une personne par malheur fait un mauvais marché, elle pourra monnayer en partie la perte en réduisant ses impôts présents et futurs.

Pour revenir à notre sujet, les gains et les pertes en capital des biens existants le 31 décembre 1971 seront calculés selon les règles suivantes:

— Un gain en capital sera

établi en déduisant le plus élevé des deux montants suivants: le prix d'achat du bien ou la valeur marchande au jour de l'évaluation. Par exemple, un terrain a coûté \$10,000 et sa valeur au jour de l'évaluation, qui sera fixée à la fin de 1971, est \$8,000. S'il est vendu \$14,000 en 1973, le gain dont on tiendra compte sera seulement \$4,000, soit la différence entre le prix de vente de \$14,000 et le prix d'achat de \$10,000, ce dernier montant étant supérieur à la valeur marchande du terrain au jour de l'évaluation.

— Pour déterminer les pertes en capital, le calcul se fera d'une façon inverse en déduisant le moins élevé, soit du coût du bien, soit de sa valeur au jour de l'évaluation. Si le terrain, acheté pour \$10,000 et évalué au jour de l'évaluation à \$8,000, est vendu \$6,000, le montant à déduire aux fins du calcul de la perte sera \$8,000. La perte s'élèvera donc à \$2,000.

— Il se pourra que le prix de vente se situe entre le prix d'achat du bien et sa valeur au jour de l'évaluation. Dans ce cas, il n'en résultera ni gain ni perte en capital. Ainsi, le terrain dont le coût est \$10,000 est évalué à \$9,000 au jour de l'évaluation. Sa vente à \$9,000 aura un effet neutre aux fins du calcul du revenu du propriétaire, celui-ci réalisant ni gain et ne subissant ni perte. En fait, une zone franche d'impôts sera établie pour toute vente se situant entre

le coût et la valeur au jour de l'évaluation.

Légères entorses

Si on examine cette méthode de près, nous apercevons de légères entorses au principe voulant qu'on ne tienne pas compte des pertes des gains antérieurs à 1972. En réalité, cette méthode se révèle plus profitable aux contribuables aux fins du calcul des gains et à leur désavantage lorsqu'il s'agit de calculer les pertes.

Aussi, int-ils le choix de recourir, dans le cas uniquement des particuliers toutefois, à une deuxième méthode qui, elle, respecte strictement le principe en jeu. Elle met au rancart toute considération du coût du bien pour utiliser uniquement comme ligne de démarcation la valeur au jour de l'évaluation. Selon que le prix de vente dépassera cette valeur ou y sera inférieur, il y a gain ou perte. Ainsi, si la valeur du terrain est \$10,000, une vente à \$12,000 entraînera un gain de \$2,000 et si, à l'inverse, le prix est \$7,000, la perte sera de \$3,000.

Cette deuxième méthode a le mérite de la simplicité. Elle sera présumément adoptée par ceux qui seront dans l'impossibilité d'établir le coût de leurs biens aux fins de rencontrer les exigences de la première méthode. Par exemple, les pièces établissant le prix d'achat seront peut-être perdues ou le propriétaire n'aura aucun coût à la suite de l'acquisition gratuite du bien par voie de don ou de legs.

Des modes indépendants

Comme cette deuxième méthode utilise la valeur au jour de l'évaluation, qui est un des éléments de calcul de la première, plusieurs les confondent malheureusement pour arriver même à se constituer une troisième méthode hybride et évidente fautive. Aussi est-il important de conserver à l'esprit qu'elles consistent en deux modes de calcul totalement indépendants l'un de l'autre, à tel point que le choix de l'un empêche l'utilisation de l'autre pour tous les autres biens.

En effet, chaque personne devra se déterminer en fonction de l'une ou l'autre for-

mule lorsque viendra le moment de calculer le gain ou la perte provenant de la réalisation après 1971 du premier bien. S'il opte, par exemple, pour la deuxième, il ne peut adopter plus tard la première concernant d'autres biens. Le choix d'une méthode lui barre la voie pour toujours quant à l'utilisation de l'autre.

Une chose est acquise sur l'adoption de l'une ou l'autre méthode. Elle ne réduira en aucune façon les gains en capital. La seule différence provenant de leur utilisation se situera uniquement au niveau du calcul des pertes en capital et de la possibilité de pouvoir en réclamer la déduction dans l'avenir. Nous renvoyons le lecteur à notre chronique du 6 juillet dernier où nous avons fait des rapprochements entre ces deux formules et souligné les avantages de leur utilisation respective.

M. Maurice Régnier, avocat, est membre associé de l'étude légale Stikeman, Elliott, Tamaki, Mercier & Robb.

Contrat de Renault avec l'URSS

PARIS (DJ) — La Régie nationale des usines Renault signera, demain, avec l'Union soviétique un contrat concernant la construction d'une usine de camions sur la rivière Kama. Cette usine produirait 150,000 camions par année.

On croit que le contrat a trait aux travaux de génie relatifs à l'usine de moteurs diesel. Plus tôt cette année, le gouvernement soviétique avait demandé à Renault d'étudier le projet à fond, à la lumière des plans soumis.

Ce projet coûterait, officiellement, un milliard de dollars. Le gouvernement français a libéré des crédits de 750 millions de francs pour permettre à Renault de fournir l'équipement et les services techniques voulus à l'industrie russe de l'automobile. Environ 50% pour cent de ces crédits sont destinés à l'équipement pour l'usine de Kama.

Nominations à la haute direction de Bell Canada



L. MONTAMBAULT J. P. GAGNON
M. Léonce Montambault est nommé au poste de vice-président de la zone est, au centre administratif de Québec. Il succède à M. Jean-Paul Gagnon qui est muté au siège social de Montréal, à titre de vice-président (recherche des débouchés). M. Montambault était jusqu'ici directeur général de la zone est à Québec.

SOCIÉTÉ DE FIDUCIE DU QUÉBEC

Propriété industrielle à vendre

25.658 P.C.

Gigleux 3 quais de charge intérieurs
Hauteur 12'10" Chauffage central à air chaud
Pouvoir électrique maximum

OCCUPATION DEBUT 1972

NOUS AVONS UN CHOIX DE PROPRIÉTÉS POUR SATISFAIRE VOS BESOINS INDUSTRIELS

Hypothèque disponible

AGENT: EDMOUR DENIS COURTIERS. 735-6381

GÉRARD PARIZEAU LTÉE
Courtiers d'assurances agréés

Bureau associé:
PARIZEAU, WHITE ET ASSOCIÉS INC.
QUÉBEC

Expertise et administration de portefeuilles d'assurances

410, RUE SAINT-NICOLAS, MONTREAL, P.Q.
TÉL: 842-3451

RAPPORTS FINANCIERS

Canadian General Electric

Les bénéfices nets de Canadian General Electric au cours des neuf derniers mois ont augmenté de 45 pour cent.

Les bénéfices ont été de \$9.9 millions ou \$1.21 par action contre \$6.8 millions ou 83 cents par action en 1970 pour la même période.

Les ventes ont été de \$340 millions contre \$345 millions en 1970.

Canada Packers

Canada Packers a vu ses ventes reculer de 2.6 pour cent et ses profits de 9.1 pour cent au cours de la première moitié de son exercice financier.

Les revenus nets se sont chiffrés à \$4,444,000 ou 74 cents par action et les ventes ont atteint \$455,728,000. En

1970, à la même époque, les profits nets ont été de \$4,888,000 ou 81 cents par action et les ventes de \$467,717,000.

Union Carbide

Une baisse de 25 pour cent de ses exportations a contribué à diminuer les revenus de Union Carbide.

Les ventes au cours des neuf derniers mois ont totalisé \$146,539,000 contre \$149,649,000 en 1970 à pareille époque.

Les bénéfices nets ont été de \$6,460,000 ou 65 cents par action contre \$8,758,000 ou 88 cents par action.

Scott Paper

La compagnie Scott Paper rapporte une baisse de ses bénéfices nets au troisième trimestre avec un chiffre de \$358,047 ou 45 cents par action par rapport à \$398,481 ou 50 cents par action au troisième trimestre du dernier exercice. Cependant, les ventes ont augmenté de 15.9 pour cent pour atteindre \$10.9 millions.

Pour les neuf premiers mois de l'année, ceci donne des bénéfices nets de \$1.51 par action comparativement à \$1.56 au 30 septembre 1970.

Boeing

Boeing, malgré un affaiblissement des ventes en 1971 a enregistré au cours des neuf derniers mois, un chiffre d'affaires de \$2,328,873,000 et un bénéfice net de \$18,293,000 ou 85 cents par action.

Dans ces chiffres est inclus le coût du SST dont le programme a été refusé par le gouvernement et qui a été remboursé à la compagnie.

Chrysler

Au cours des neuf derniers mois, Chrysler Corp. a enregistré un volume de ventes de \$5.9 milliards, soit une hausse de 14 pour cent sur 1970 quand les ventes ont atteint \$5.1 milliards.

Le revenu net se chiffre à \$48.4 millions ou 97 cents par action comparativement à une perte de \$15.2 millions pour la même période en 1970.

Si vous avez affaires à
Stockholm
Oslo
Rome
Milan
Hambourg
Frankfort
Vienne
Zurich
Prague
Athènes
Tel-Aviv
Beyrouth
Istanbul
Calcutta
Nairobi

...optez pour SAS et profitez d'une journée gratuite à Copenhague sans frais supplémentaires

Ce ne sont que quelques-uns des importants centres commerciaux desservis par SAS de par le monde. En route, nous vous permettrons de faire escale à Copenhague sans frais supplémentaire. Détendez-vous et profitez de cette journée aux frais des Danois, gracieuseté du bureau de tourisme danois. Ce cadeau comprend location de voiture à titre gracieux, location de bicyclette à titre gracieux, repas et consommation à titre gracieux, tourisme urbain à titre gracieux, cadeaux-souvenirs à titre gracieux et livret de coupons d'épargnes.

Lorsque vous vous envolerez vers Copenhague, Stockholm ou Oslo à bord d'un avion de la SAS, vous avez droit au tarif spécial pour hommes d'affaires de \$19.95 pour une chambre simple avec salle de bains privée dans un hôtel de première classe; petit déjeuner américain; consommations; transport aller-retour de l'aéroport à l'hôtel; inclus service et taxes. Tout cela pour \$19.95!

SAS vous offre le plus grand nombre d'envolées vers la Scandinavie. Tout les jours. Sans escale. Et à travers l'Europe, nous nous rendons dans le plus grand nombre de villes que n'importe quelle ligne aérienne de l'Amérique du Nord. Obtenez tous les renseignements désirés aujourd'hui de votre agent de voyages. Ou postez-nous ce coupon.

Voyagez avec les Scandinaves, navigateurs depuis la nuit des temps,

Faire parvenir à:
Scandinavian Airlines, 800 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

Je désire obtenir des renseignements concernant la "journée chez les Danois"

l'aubaine pour hommes d'affaires de \$19.95 à Copenhague Stockholm Oslo

Nom

Société

Adresse

Ville

Province

Mon agent de voyages

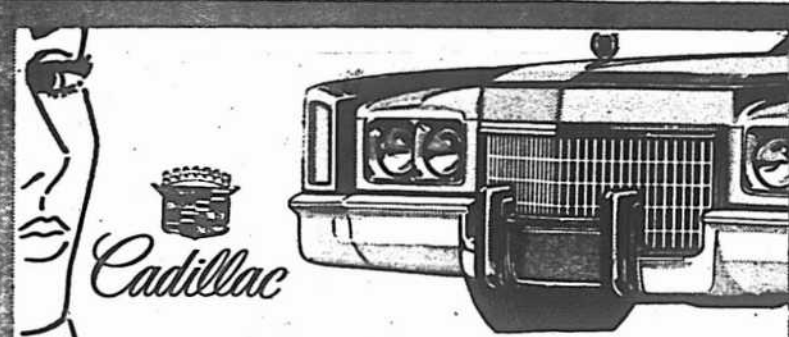
Valeurs de placement

BAKER, WEEKS OF CANADA LTD.

635, boul. Dorchester ouest
Montréal 101, Québec. Tél.: 861-2511

Affiliée à Baker, Weeks & Co. Inc., New York
Bourses: Montréal, Canadienne, Toronto,
New York, Américaine, Philadelphie-Baltimore
Bureaux: Montréal, Toronto, New York, Londres,
Genève, Amsterdam

La compétence exceptionnelle de notre service de recherche est bien connue



Dans cette société qu'est la nôtre, il y a de ces gens qui exigent des choses qui dépassent les normes conventionnelles de prestige et de luxe.

C'est pourquoi il y a des Cadillac.

Dans cette société qu'est la nôtre, il y a de ces gens qui exigent des choses qui dépassent les normes conventionnelles de commodités et de service après vente.

C'est pourquoi il y a des concessionnaires comme PARKWAY.

Les acheteurs de Cadillac savent:

"Vous en aurez toujours pour votre argent chez PARKWAY"

UNE AUTRE RAISON DE MIEUX CONNAITRE PARKWAY

Vous êtes cordialement invités à venir admirer tous les modèles CADILLAC 1972 Présentés actuellement à notre salle d'exposition

PARKWAY
MOTORS MONTREAL LTD.
Sortie 36 de la route Transcanadienne 332-1673
4 minutes à l'ouest du rond-point D'Estaire
Dépositaire CHEVROLET-OLDSMOBILE-CADILLAC

In éducation, les Franco-ontariens se sentent désavantagés

OTTAWA (PC) — Les Franco-Ontariens se sentent nettement désavantagés pour ce qui est de l'équipement scolaire des écoles séparées par rapport à celui des établissements du secteur public.

D'autre part, l'insuffisance des budgets que le gouvernement ontarien accorde aux écoles séparées impose de si lourds sacrifices dans le domaine pédagogique que la qualité de l'enseignement en souffre.

Cet état d'infériorité découle de l'actuel mode de répartition du produit des taxes scolaires.

Ces constatations figurent dans le rapport préliminaire préparé par un groupe de chercheurs de l'université d'Ottawa pour le compte de l'Association des commissions des écoles bilingues de l'Ontario (ACEBO).

La première tâche de l'information

Réunis en congrès cette semaine à Ottawa, les membres de l'ACEBO prendront connaissance de ce rapport et formulent les recommandations qu'ils imposent pour l'ensemble des quelque 450.000 francophones de l'Ontario.

Selon les auteurs du rapport, MM. Maurice Patry et Paul-André Comeau, du département des Sciences politiques de l'université d'Ottawa, Réjean Clavier, de la faculté des Sciences sociales, et Mlle Pauline Roy, du même département, la première tâche qui s'impose est celle d'offrir à la population franco-ontarienne toute l'information qu'exige une participation authentique et valable.

Voici d'autres constatations contenues dans le rapport: Pas de modification sans garanties réelles

Tout en ne connaissant pas parfaitement leur système scolaire, la population et ses représentants demeurent satisfaits du rendement des écoles séparées. 58 p. cent ne s'opposeraient pas à des structures actuelles du sec-

teur élémentaire, mais 40 p. cent ne s'opposeraient pas au regroupement — administratif des secteurs élémentaire et secondaire. Ce groupement est favorisé par 65 p. cent des conseillers scolaires.

Toute modification du système devra s'accompagner de garanties réelles, pour les uns d'ordre linguistique, pour les autres d'ordre confessionnel, et pour d'autres encore, les deux ensemble.

Les Franco-Ontariens s'attachent une grande importance à la formation bilingue que peut procurer l'actuel système d'enseignement. Cet apprentissage semble une condition sine qua non de leur adaptation et de leur participation à la société ontarienne.

Dans l'esprit d'un nombre minoritaire de répondants, la formation religieuse ou morale incombe à la famille, tandis que l'école doit prendre en charge la transmission et la préservation de la langue française. Un second groupe, plus minoritaire, accorde la priorité à la formation religieuse.

La difficulté de l'identification des francophones ontariens a forcé les chercheurs à se rabattre sur les listes d'électeurs établies lors des dernières élections fédérales. C'est ainsi que les jeunes de 21 ans et moins ont dû être négligés. Des 142.404 noms recensés, 2.000 ont été choisis comme échantillon dans cinq grandes régions, le Grand-Nord, le Moyen-Nord, l'Est, le Sud et le Sud-Ouest.

Par ailleurs, au cours d'une conférence de presse, M. Comeau a exprimé l'opinion selon laquelle le phénomène d'assimilation des francophones ontariens est "moins alarmant qu'auparavant", ajoutant qu'il y a "un réveil massif de la population". Cependant, dans la région métropolitaine de Toronto et dans les villes industrielles comme Oshawa, il y a une assimilation très rapide.

Devant les militants libéraux de Montréal

Deux économistes se prononcent contre un blocage des prix et des salaires

Deux économistes invités par le parti libéral du Canada à débattre avec les militants de la région de Montréal de l'opportunité d'un gel des prix et des salaires au Canada ont indiqué hier soir qu'ils n'appuyaient pas une telle idée, du moins comme solution permanente.

M. Rodrigue Tremblay, professeur au département de sciences économiques à l'université de Montréal, a déclaré qu'un blocage complet des prix et des salaires ne pourrait être applicable que pendant une durée très courte, comme aux Etats-Unis, et que son utilité serait surtout d'ordre psychologique — préparer le public à une forme permanente de politi-

que de prix et revenus.

Son collègue Robert Lacroix, professeur au même département, a abondé dans le même sens et s'est dit d'avis que le Canada ne pourra guère échapper à la nécessité d'instituer une politique coercitive en matière de prix et revenus.

Concertation permanente

M. Lacroix a cependant souligné que loin d'être unilatérale, c'est-à-dire préparée et imposée par l'Etat, une telle politique devra, pour être vraiment fonctionnelle, résulter de la concertation permanente des trois grands agents de la vie économique — les patrons, les syndicats et l'Etat.

Les instruments classiques d'intervention de l'Etat dans la régulation de l'économie, soit les mesures fiscales et monétaires, n'arrivent plus à arbitrer correctement les phénomènes d'inflation et de chômage, a souligné l'économiste.

Expliquant que, par exemple, l'accroissement débridé du chômage jusqu'à 6 ou 7 p. cent de la main-d'œuvre n'arrivait même plus à stopper l'inflation, M. Lacroix s'est dit d'avis que de nos jours, le jeu des prix et des salaires dépend de moins en moins du jeu classique des marchés et de plus en plus de rapports de force. Il a plaidé en conséquence pour l'institution d'un nouveau

"contrat social" fondé sur la concertation.

Pour une politique coercitive sectorielle

M. Rodrigue Tremblay, pour sa part, a suggéré que le Canada adopte une politique coercitive de prix et revenus, non pour l'ensemble de l'économie, mais dans les secteurs clés qui servent de balises à l'économie.

A son avis, un contrôle étatique total des prix et des revenus est impraticable au Canada, comme dans toute démocratie, sauf en temps de guerre où les circonstances politiques et économiques sont tout à fait différentes.

Un contrôle sur les secteurs les plus importants empêcherait la hausse des salai-

res d'aller plus vite que la hausse combinée de la productivité et des prix, et de ce fait freinerait l'inflation sans pour autant stopper la croissance économique. En revanche, a admis M. Tremblay, un contrôle partiel pourrait avoir pour effet de déverser le pouvoir d'achat des consommateurs dans des secteurs non contrôlés de l'économie.

MM. Tremblay et Lacroix participaient à une rencontre, à Lachine, d'une soixantaine de militants libéraux fédéraux de la région métropolitaine, lesquels ont indiqué, après discussions en commissions, qu'ils favorisaient majoritairement le gel des prix et des salaires pour une pé-

riode limitée.

Le secrétaire d'Etat Gérard Pelletier, qui assistait à la soirée, a conclu le meeting en rappelant que les solutions aux problèmes complexes de l'économie n'étaient plus simples comme on l'imaginait autrefois. Les théories simplifiées de l'économiste Keynes ("le keynésianisme à 5-10-15 sous") ne permettent plus aux gouvernements de choisir entre le chômage et l'inflation, puisque ces deux phénomènes vont maintenant de pair et qu'il faut les combattre, non l'un par l'autre, mais les deux à la fois, par des solutions nouvelles qui restent, a-t-il entendu M. Pelletier, à être imaginées en bonne partie.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

fonction publique municipale

INFIRMIÈRE INFIRMIÈRE HYGIÉNISTE \$6,215 - \$7,505.

Nature de l'emploi: Travaux comportant l'éducation en matière d'hygiène, la diffusion et la mise en application des lois et règlements provinciaux et municipaux d'hygiène publique ainsi que la démonstration ou la dispensation des premiers soins.

Qualités requises: Être membre en règle de l'association des infirmières de la province de Québec. De préférence, posséder un diplôme d'une école d'infirmières hygiénistes et avoir de l'expérience dans un service de santé, publique ou dans toute autre organisation sociale d'infirmières visiteuses, d'hygiène industrielle, etc.

POLICIER \$7,370 - \$10,620.

Qualités requises: Être citoyen canadien, avoir au moins 18 ans et d'ici la date de l'examen préliminaire et ne pas avoir atteint 50 ans à la date d'entrée en fonction. Avoir complété avec succès une 11e année d'études. Taille minimum: 5'8", poids minimum: 140 livres avec vêtement. Vision minimum: 20/40 chaque œil.

La Ville de Montréal offre une bonne sécurité d'emploi et des avantages sociaux très généreux, particulièrement en ce qui concerne le fonds de pension, les congés en maladie, les jours fériés, les vacances, l'assurance-maladie, etc.

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au service du Personnel, bureau 416, à l'Hôtel de Ville, 275, rue Notre-Dame et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Téléphone: 872-3236 ou 37. Dans tous les cas, les candidats doivent parler et écrire le français et l'anglais, posséder les qualités personnelles appropriées et jouir d'un état physique satisfaisant.

VILLE DE MONTRÉAL

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

RENSEIGNEMENTS:

Les annonces publiées dans cette section sont facturées au tarif uniforme de \$1.90 la ligne agathe. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service de cases postales et de retour du courrier est de 50 pour la durée de l'annonce et strictement confidentiel. La date limite pour réception de l'annonce est fixée à 2 jours avant la date de parution.

Téléphoner à 874-7245 7246 ou 7258 Demandez Mlle Pierrette Lalumière ou écrivez à LA PRESSE, 7, rue St-Jacques, Montréal

ECONOMISTES STATISTIENS MATHÉMATIENS

STATISTIQUE CANADA OTTAWA

TRAITEMENTS: \$7,000 à \$23,000

Statistique Canada a un besoin immédiat d'économistes, de statisticiens et de mathématiciens de niveau supérieur, intermédiaire et subalterne. Tous les postes sont à Ottawa.

ECONOMISTES - STATISTIENS

Chargés d'effectuer des recherches et d'administrer des programmes statistiques dans des domaines comme:

- les industries primaires
- le commerce et les services
- les industries manufacturières
- le bâtiment et les travaux publics
- le travail
- le commerce international
- l'aviation
- l'agriculture
- les caractéristiques économiques, familiales et du logement de la population du Canada
- les indices de prix
- les études d'entrées-sorties
- les finances des consommateurs
- les finances publiques
- les finances des entreprises
- les dépenses d'investissements
- l'analyse de séries chronologiques
- les services sanitaires et sociaux
- l'éducation

MATHÉMATIENS

Chargés de concevoir des enquêtes par sondage, y compris les coefficients d'estimation statistiques et tous les aspects méthodologiques dans des domaines comme:

- les enquêtes sur l'industrie et les finances
- les enquêtes sur l'agriculture
- les études d'évaluation se rattachant au recensement de 1971
- les enquêtes sur l'enseignement
- les enquêtes sur la santé et le bien-être
- les enquêtes sur la statistique judiciaire
- le contrôle qualitatif des opérations mécaniques et manuelles
- le travail général d'élaboration d'enquêtes

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Diplôme universitaire en économie, en statistique ou en mathématique, avec expérience pertinente en recherche ou en statistique. Pour les postes supérieurs, les candidats devront faire preuve d'aptitude manifeste pour l'administration.

MODALITÉS D'INSCRIPTION: Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, en mentionnant leur instruction, leur expérience, leur traitement actuel et le traitement souhaité en s'adressant directement à:

MONSIEUR R.J. DESRAMAUX AGENT SUPÉRIEUR DE DOTATION EN PERSONNEL STATISTIQUE CANADA TUNNEY'S PASTURE OTTAWA (ONTARIO) KIA 0T6

Référence à rappeler: concours no 71-430-8.

Le Plan Nixon: un défi pour le Canada

— K.R. MacGregor

Après PC
OTTAWA — Les intentions d'expansion de leurs entreprises industrielles diminueront pendant plusieurs mois chez les hommes d'affaires et une seule réduction du taux du chômage restaurera vrai-

ment la confiance dans l'économie canadienne.

C'est le point de vue des dirigeants de la Metropolitan Life Insurance de Canada.

Cette compagnie a tenu à Ottawa la dernière réunion mensuelle de son conseil d'administration, ce qui a permis à sa direction de prendre contact avec les hauts fonctionnaires.

M. K.R. MacGregor, président de la compagnie, anciennement surintendant des assurances auprès du gouvernement fédéral, a déclaré que les effets des nouvelles mesures économiques du président Nixon aux Etats-Unis sont un défi pour le Canada à se tenir debout tout seul: "les événements de ces deux derniers mois suggèrent que nous, Canadiens, devons avoir à nous serrer les coudes si nous voulons poursuivre notre progression comme nation indépendante politiquement et forte économiquement."

Plus tard dans la journée, au cours d'une conférence de presse, M. MacGregor a précisé que les sociétés canadiennes étaient depuis 18 mois actives sur le marché en empruntant auprès des compagnies d'assurance dans un but d'expansion mais "actuellement le climat paraît être moins vigoureux"; la demande de capitaux de l'industrie se ralentit.

Les banques à chartre, les sociétés de fiducie et les autres intermédiaires financiers, outre les compagnies d'assurance, disposent de vastes capitaux hypothécaires à prêter, a-t-il déclaré.

ADJOINT ADMINISTRATIF

Une importante entreprise dans le domaine immobilier recherche un adjoint administratif.

Cette fonction comporte trois secteurs d'activités. Le titulaire de ce poste sera à la fois l'adjoint du président, l'officier de liaison entre certains organismes engagés dans un projet de grande envergure et le secrétaire-trésorier de l'entreprise.

Le candidat possible possède, de préférence, une formation universitaire et une expérience administrative compatible avec les exigences de ce poste. Il doit également avoir une maturité d'esprit et d'autres qualités qui lui permettront d'établir et de maintenir d'excellentes relations de travail. Il doit communiquer facilement avec les administrateurs et les cadres supérieurs des organismes intéressés au projet. Le traitement ne sera pas inférieur à \$15,000 et dépendra de l'expérience et de la compétence du titulaire.

Nous invitons les candidats aptes à postuler cet emploi à nous faire parvenir leur "curriculum vitae". Notre discrétion est assurée. Ecrire à:

CASE 12,364 LA PRESSE

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MILLES-ILES

1 professeur masculin - anglais (langue seconde) et catéchèse (secondaire professionnelle) courts 11 et 111.

EXIGENCES: Être légalement qualifié de préférence.

S'adresser à:

M. Charles Eugène Labbé, Coordonnateur des langues et sciences humaines, 625-6951 local 272

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE MAISONNEUVE PROFESSEURS DEMANDÉS

Des professeurs pour l'enfance exceptionnelle. 1 professeur niveau secondaire, masculin. 1 professeur niveau primaire, masculin.

EXIGENCES: Être légalement qualifiés.

Prière de téléphoner jeudi entre 9 et 5 hres. à: 663-8660 poste 230.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-EUSTACHE ORTHOPÉDAGOGUE DEMANDÉ(E)

Spécialiste en diagnostic et en rééducation des troubles du langage (oral et écrit)

Direction Pédagogique, Commission Scolaire de Saint-Eustache, 473-1410.

C.E.G.E.P. DE SAINT-LAURENT TECHNICIEN EN CONSTRUCTION

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur des services des équipements, il prépare certains projets d'aménagements, fait la description des travaux, prépare des plans ou croquis, et établit des estimations. Il assure également une surveillance de ces travaux. Il exerce un certain contrôle sur divers travaux ou réparations.

QUALIFICATIONS: - Diplôme de technicien en construction ou électricité; - Être bon dessinateur; - Avoir une certaine expérience en estimation de travaux; - 5 ans d'expérience dans un travail connexe.

SALAIRE: \$7,500. à \$9,500. suivant les qualifications. Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 29 octobre 1971, à:

M. Claude Benjamin, secrétaire général, 625 boul. Ste-Croix, Montréal 379.

L'HOPITAL NOTRE-DAME DE SAINTE-CROIX

recherche UNE INFIRMIÈRE LICENCIÉE pour salle d'opération ou PERSONNE AVEC BACCALauréat EN NURSING 4 INFIRMIÈRES OU INFIRMIERS LICENCIÉS(ES) Service général

2 INFIRMIERS AUXILIAIRES

TRAITEMENT: Selon la convention collective des hôpitaux.

Faire parvenir votre demande à: M. Yoland Croteau, Directeur du personnel HOPITAL NOTRE-DAME DE STE-CROIX MONT-LAURIER COMTÉ LABELLE, QUÉBEC

DIRECTEUR D'ADMINISTRATION

Un fabricant d'automobiles recherche un directeur d'administration pour son bureau de la zone Est à Montréal. Le candidat doit être bilingue, posséder une expérience dans la comptabilité et dans l'administration du personnel.

La Compagnie offre un plan de pension, une assurance de groupe, et un salaire de début attrayant et autres avantages marginaux. Voiture de compagnie fournie.

Toutes les réponses seront traitées confidentiellement. Prière de répondre à:

CASE 12,363 LA PRESSE

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

recherche un MICROBIOLOGISTE

FONCTIONS: Le Laboratoire de biochimie, à Ottawa, a besoin des services d'un microbiologiste dont les fonctions consisteront à établir les conditions de croissance nécessaires pour la production optimum des antigènes dans des bactéries pathogènes et préparer des cellules de bactéries en quantités suffisantes pour qu'on puisse en isoler les parties composantes et en analyser la structure chimique; et effectuer, en collaboration, des recherches sur les aspects immunochimiques des bactéries.

QUALIFICATIONS: De préférence un doctorat en microbiologie, une certaine expérience de la production des bactéries pathogènes et une connaissance pratique des méthodes immunologiques et immunochimiques modernes.

TRAITEMENT: Le traitement offert sera fonction des qualifications du candidat retenu. Veuillez adresser un curriculum vitae à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, KIA 0R6 en mentionnant la référence BL-71-3. Les citoyens canadiens auront la préférence.

ASSURANCE - VIE

Nous requérons les services d'un gérant pour notre succursale de Chicoutimi. Expérience dans le domaine de l'assurance-vie essentielle.

Ecrivez confidentiellement à:

UNION DU CANADA Assurance-Vie a.s Directeur des Ventes C.P. 439 OTTAWA

INGÉNIEUR CIVIL

3 à 4 ans de pratique en génie municipal pour travail dans une étude de génie conseil à Québec.

Salaire suivant expérience

Ecrire en incluant "curriculum vitae" à: CASE 12,358 LA PRESSE

PROFITEZ DE NOTRE PROTECTION CONTRE TOUTE AUGMENTATION DE PRIX EN ACHETANT VOTRE 1972 AU PRIX DES 1971 AVANT LE DEGEL DES PRIX

le grier de rière

de voitures ont le nom grier & Lalonde le tout autre

Lalonde

3111 P. rue Prince-Mont-Royal 326-4111

CONTINENTAL MARK IV MARQUIS MITCHELL COUGAR MONTEGO CORONA CASU

INVESTISSEMENT DE PREMIER ORDRE

Hôtel de 15 chambres. Salle à manger - Boîte de nuit. Tavernier servant de la bière en tûl. Le tout sur 40,000 p.c. de terrain paysagé sur magnifique bord de lac à seulement 20 minutes de Montréal. Chiffre d'affaires \$100,000 par an. Splendide occasion à \$175,000. Echange immobilier à considérer. S.V.P.: Pas d'agents

Ecrire à: Boîte postale 12363 - La Presse



Le Prix du Cercle à Lise Parent

Le 23e Prix du Cercle du livre de France a été attribué hier à Lise Parent, pour un roman intitulé "les Iles flottantes". Onze manuscrits étaient en finale. C'est parmi les dix manuscrits restants que les membres du jury du Prix Jean-Béraud choisirent, lundi prochain, leur lauréat. Lise Parent (cela mérite peut-être d'être signalé) est plus jeune que le Prix du Cercle du livre de France (cela ne mérite peut-être pas d'être signalé) plus jeune que les membres du jury. Elle est née en Abitibi, à Val d'Or, comme Raoul Duguay, ce qui n'a sans doute aucun rapport. Elle est grande et passablement jolie. Elle présente ainsi son livre: "Deux êtres doux, quoi de moins à la mode. Deux êtres qui tentent de percer la carapace des apparences, de démasquer le quotidien, quoi de plus dangereux. Deux îles, deux êtres humains essaient de vivre: une femme qui manque de courage pour ce combat, un démolisseur qui ne veut plus rien démolir sans la certitude de la reconstruction. Une partie toujours remise. Une victoire sans cesse différée..." On pourra lire une interview de Lise Parent dans nos pages "Arts et Lettres" de samedi.

Les G.B.C. demandent \$200,000

La campagne de souscription des Grands Ballets Canadiens a été officiellement lancée cette semaine, sous le thème "Encore, encore".

Le nouveau président de la campagne, M. Gérald G. Fisch, a déclaré: "Nous lançons un vibrant appel aux donateurs ainsi qu'à l'industrie pour qu'ils apportent leur appui aux Grands Ballets Canadiens. L'importance de la troupe en tant qu'institution d'expression artistique ajoute une qualité à la ville de Montréal qui a permis à la métropole du Canada de devenir l'une des villes les plus renommées au monde."

"L'an dernier, a-t-il poursuivi, les Grands Ballets ont remporté un succès sans précédent au guichet avec "Tommy". Ce qui leur a permis de créer une telle oeuvre et de la présenter partout en Amérique du Nord est l'appui généreux que la troupe a obtenu des donateurs et du gouvernement. Nous demandons un "Encore" de cet appui cette année, afin que la troupe puisse poursuivre son expansion et mettre de l'avant d'autres idées vraiment originales."



Un Krieghoff à l'enchère à Toronto

"Coucher de soleil dans les bois", une toile de Cornelius Krieghoff, sera la pièce maîtresse de la vente d'automne de la galerie Sotheby, de Toronto, du 1er au 3 novembre. Cette toile représente trois coureurs des bois marchant dans la neige.

Subventions du Conseil des Arts à quatorze compagnies théâtrales

OTTAWA, — Le Conseil des Arts du Canada annonce l'octroi de subventions d'une valeur globale de \$188,000 à quatorze compagnies de théâtre canadiennes. Aucune de celle-ci n'avait bénéficié jusqu'ici de l'aide du Conseil si ce n'est, dans certains cas, pour des initiatives particulières plutôt que pour l'ensemble

de leurs activités. La plupart accordent une place importante dans leurs programmes aux expériences théâtrales et à la création de pièces canadiennes.

A Québec, la jeune compagnie du Trident obtient sa première subvention (\$70,000) pour ses activités de l'année 1971-72. A Fredericton, une subvention de fonctionnement de \$30,000 — la première également — échoit au Theatre New Brunswick pour la saison 1972, dont le programme prévoit des représentations dans dix villes de la province.

Quatre compagnies qui ont déjà bénéficié de l'aide du Conseil sous d'autres formes obtiennent pour la première fois des subventions de fonctionnement. Le Saïde Bronfman Centre, de Montréal, et le Theatre Passe-Muraille, de Toronto, obtiennent respectivement \$8,000 et \$4,000 pour la saison 1971-72. La Fondation Touring Players Foundation, de Toronto, reçoit \$6,000 pour présenter des spectacles dans les deux langues en Ontario et dans le Québec, au cours des

mois de février, mars et avril. A Niagara, le Canadian Mime Theatre se voit accorder \$10,000 pour l'année 1971.

Le Bastion Theatre de Victoria (C.B.) obtient une première subvention de \$14,000 en faveur de sa saison 1971-72. Plus tôt cette année, le Conseil avait octroyé une première subvention de \$11,500 au Rainbow Stage Theatre de Winnipeg pour certains éléments de sa saison 1971.

Cinq compagnies plus petites, vouées au théâtre expérimental, figurent aussi dans la liste: le Théâtre d'Aujourd'hui, obtient \$7,500 pour monter des pièces canadiennes et des créations collectives au cours de l'année; le Revue Theatre, de Montréal, et le Théâtre 3, d'Edmonton, \$6,000 et \$3,000 respectivement pour monter des pièces canadiennes; le Studio Lab Theatre, de Toronto, \$6,000 pour composer et créer une pièce documentaire sur Pierre Radisson; et le Factory Theatre Lab, de Toronto, \$5,000 pour la création en atelier de 36 nouvelles oeuvres canadiennes.



Mort de Philip Wylie

Le romancier américain Philip Wylie est mort hier à Miami des suites d'une maladie de coeur. Wylie, qui était âgé de 69 ans, avait fait surtout parler de lui par la publication en 1942 de son livre "A generation of vipers" qui avait déchaîné contre lui la colère de très nombreuses femmes américaines. Auteur de plusieurs romans, on peut citer parmi ceux-ci "The innocent ambassadors", "The Golden Horde", "The disappearance" et "Five fatal words".

Zsa Zsa Gabor acquiert un millionnaire "vendu" à l'enchère... \$1,000

HOLLYWOOD (Reuter) — L'actrice Zsa Zsa Gabor a fait l'acquisition d'un millionnaire... à l'enchère.

Le catalogue de cette vente de charité, présentée avec le concours de Sotheby, Parke - Bennett, indiquait au numéro 96: "Millionnaire du Texas. Célibataire, 33 ans. La personne offrant le plus haut prix pourra passer une semaine avec le millionnaire à son ranch, toutes dépenses payées".

Zsa Zsa Gabor, organisatrice de cette vente à l'enchère dans le but de recueillir des fonds servant à équiper un re-

fuge pour animaux, à Los Angeles, s'aperçut que les offres se faisaient attendre pour le millionnaire Louis Dorfman.

C'est alors qu'elle offrit \$1,000, suscitant des applaudissements dans la salle.

Par la suite, elle déclara à des amis que M. Dorfman possédait une fortune de plus de \$60 millions, réalisée dans les transactions pétrolières et immobilières.

L'actrice n'a toutefois pas indiqué à quel moment elle irait passer une semaine au ranch de M. Dorfman.

REVEEN REVIENT!

COMMENCANT VENDREDI à 8.30 P.M.

BILLETTS EN VENTE AU GUICHET

CAPITOL

890 STE CATHERINE O. 866-6828

theatre du rideau vert

Dès le 29 octobre

barouf à chioggia de goldoni

Mise en scène: GIOVANNI POLI

Décor: ROBERT PREVOST Costumes: FRANCOIS BARBEAU

MIRIELLE LACHANCE JEAN MARIE LEMIEUX JEAN PERRAUD
HUBERT GAGNON FRANCOISE LEMIEUX MARTHE CHOQUETTE
GUY HOFFMANN GEORGES CARRERE ARLETTE SANDERS
RONALD FRANCE LENIE SCOFFIE VICTOR DESY
JACQUES THISDALE JEAN DENIS LEDUC MARCHÉBERT

Reservations: 844-1793
Métro Laurier, sortie Gifford - 4664, rue St-Denis

Du 25 oct. au 31 oct.

TI-GUS et TI-MOUSSE

Monique St-Onge

Ouverture musicale avec MANDA PAUL DESMARTEAUX et la troupe

SPECTACLES A VENIR

1er nov. Chantal Pary
8 nov. Tex
15 nov. Bouaille et les Justes

SPECTACLES: LUN. A DIM. 8.00 h. p.m. SAM.: 8.00 h. et 11.45 h. p.m.

Théâtre des VARIÉTÉS

4530 Avenue Papineau, Montréal 177

RESERVATION: 526-9311 526-4231

FILMS TOUS LES JOURS 6.00 h.

tnm

Tous les soirs à 20h15: samedi: matinee 16h45, soirée 20h45. Billets à \$1.50 taxe incluse, en vente 15 minutes avant chaque représentation (si disponibles) pour étudiants et détenteurs de la carte "Jeunes Travailleurs" du TNM.

un bateau

que dieu sait qui avait monté et qui flottait comme il pouvait c'est-à-dire mal

d'Alain Pontaut

avec Nathalie Naubert, Jacques Gaipeau, Jacques Godin

Mise en scène: Jean-Louis Roux

Décor et costumes: Mark Negin

seulement 15 représentations

Reservations: 288-6139

THEATRE PORT-ROYAL

PLACE DES ARTS

Montreal 129-1142

Les Danseurs de SIERRA LEONE

du 1er au 6 novembre

Soirée: \$2.50, \$3.50 \$4.50, \$5.50

Samedi: 6h.30, 9h.30

Billets en vente chez Sauvé Frères, 6554 rue St-Hubert et succursale Galerie d'Anjou, 273-6392

Velettes de la télévision et de la scène: "The Goldiggers"

Du 11 octobre au 20 novembre

Nick Martin et son orchestre

Danse continuelle

Reservations: 861-3511

Premier spectacle: \$6.00 minimum par personne. Frais de couvrir le samedi: \$4.00 additionnels.

Salle Bonaventure

Le Reine Elizabeth

SHAME

Everybody Knows Her Name

BARBARA CARLSON, JOHN HARRISON

MAKED UP FREE

30-NEW-QUE

Reserve: 101, 4.00, 6.00, 8.00 p.m.

LE FESTIVAL DES FILMS à 99¢

CE SOIR (MARDI 26 OCTOBRE)

Louis Malle à son meilleur

7:00 LE FEU FOLLET avec Maurice Ronet (en français)

de Roman Polanski

9:30 CUL-DE-SAC avec Françoise Dorléac (avec L.T.F.)

DIMANCHÉ (MERCREDI 27 OCTOBRE)

de J.D. Simon d'après Polanski

7:00 LA FILLE D'EN FACE Marika Green et Joel Barbouth

d'après Albert Camus (en coeurs)

9:30 L'ÉTRANGER de Vivian (en français)

510 St-Laurent 277-4145

LES ENTREPRISES KISSER présentent:

Les Danseurs de SIERRA LEONE

du 1er au 6 novembre

Soirée: \$2.50, \$3.50 \$4.50, \$5.50

Samedi: 6h.30, 9h.30

Billets en vente chez Sauvé Frères, 6554 rue St-Hubert et succursale Galerie d'Anjou, 273-6392

TI-GUS et TI-MOUSSE

Monique St-Onge

Ouverture musicale avec MANDA PAUL DESMARTEAUX et la troupe

SPECTACLES A VENIR

1er nov. Chantal Pary
8 nov. Tex
15 nov. Bouaille et les Justes

SPECTACLES: LUN. A DIM. 8.00 h. p.m. SAM.: 8.00 h. et 11.45 h. p.m.

Théâtre des VARIÉTÉS

4530 Avenue Papineau, Montréal 177

RESERVATION: 526-9311 526-4231

FILMS TOUS LES JOURS 6.00 h.

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et ce conformément à la loi sur le cinéma.

les balançoires

du 30 sept. au 30 oct.

benoit girard roger garand yvon dufour claude gal jean archambault ernest guimond sylvie heppel denis andré marc legault

une pièce de jean o'neil

mise en scène paul buissonneau

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

100 EST. AVENUE DES PINS - 845-7277

un spectacle de Michel Gélinas avec la collaboration de CFGL

SERGE LAMA

«SUPERMAN»

28-29-30-31. OCT.

Billets en vente chez Sauvé Frères, 6554, rue St-Hubert et succursale Galeries d'Anjou, 273-6392

THÉÂTRE MAISONNEUVE

PLACE DES ARTS Montréal 129 (Québec) Tel: 842-2112

9^e SEMAINE

un drôle de rire dans un drôle de film

LE DISTRAIT

EASTMANCOLOR

UN FILM DE PIERRE RICHARD

VENT D'EST

DE JEAN-LUC GODARD

"je veux mon enfant!"

la maison sous les arbres

3^e semaine

IMPERIAL

1430 Bleury 288-7102

7^e semaine

AIMER... ET RIRE!

Y'A PLUS DE TROU A PERCÉ!

LE CINEMA PARISIEN

LE PLUS CHABROLESQUE DES CHABROLES!

LA RUPTURE

Stephane Audran

Jean Pierre Cassin

VENDOME

LE PLUS COURT CHEMIN D'UN RIRE A L'AUTRE

AU SECOURS! Je suis encore VIERGE...

Il était une fois...

MAJORITY

4842 ST-DENIS 273-6392

HORAIRES

ALOUETTE: "Le petit Suisse": 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30.

ARLEQUIN: "Perversion Story": 2:35, 5:55, 9:20. "Elsa, les amours d'une adolescente": 1:10, 4:30, 7:55.

ATWATER: (Cinéma 1): "Carry on Again Doctor": 12:50, 2:35, 5:30, 7:45, 9:45.

ATWATER: (Cinéma 2): "Le voyou": 7:10, 9:15.

AVENUE: "Summer of '42": 1:10, 3:10, 5:10, 7:15, 9:15.

BERRI: "My Fair Lady": 1:05, 4:40, 8:15.

BIJOU: "Fimment": 1:11, 3:20, 5:29, 7:38, 9:47.

BONAVENTURE: "Sweet Sweet Back": 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

CANADIEN: "Erotic Story": 12:00, 3:25, 6:45, 10:05. "La colombe ne doit pas voler": 1:35, 5:00, 8:25.

CAPITOL: "Creatures of the World for...": 12:30, 3:05, 5:10, 7:25, 9:40.

CHAMPLAIN: "Les tous volants": 1:30, 5:00, 8:30. "Docteur ne coupez pas": 12:05, 4:05, 8:05.

CHATEAU: "Vie amoureuse de l'homme invisible": 1:05, 3:55, 6:45, 9:40. "Sexe monstre": 2:30, 5:20, 8:10.

CINEMA CINE: "Viva la mort": 7:00, 9:30.

CINEMA COTE-DES-NEIGES: (Cinéma 1): "The Love Machine": 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

CINEMA COTE-DES-NEIGES: (Cinéma 2): "Take a girl like you": 2:40, 6:05, 9:30. "Fantasie plastic machine": 1:10, 4:40, 7:40.

CINEMA DE LONGUEUIL: "Fleur bleue": 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 9:00, 10:00.

COMEDIE-CANADIENNE: "Le conformiste": 7:30, 9:30.

CINE-PARTICIPATION: (550 ouest St-Hubert): "Paradise Lost", "Mafloska", "Gobball", "C'What is the Big Compliment", "Le Québec as seen by Carlier-Bresson", "La clinique des citoyens": 7:30, 9:30.

COMMODORE: "Morgan et ses nymphes", "Nuit blanche à Hambourg", "Les McMasters": 7:30, 9:30.

CREMAZIE: "L'enfant sauvage": 7:30, 9:30.

DAUPHIN: Salle Renoir: "Le message": 7:30, 9:30. Salle McLaren: "Nuits": 7:30, 9:30.

ELECTRA: "Vie amoureuse de l'homme invisible": 1:05, 4:05, 7:05, 9:35. "Sexe monstre": 2:35, 5:35, 8:35.

ELYSE: Salle Renoir: "Le distrait": 7:30, 9:30. Salle Eisenstein: "Vent d'Est": 7:30, 9:30.

EROS: "Shame Naked": 1:00, 4:00, 6:50, 9:40. "Shamed and free": 2:25, 5:20, 8:10.

FESTIVAL: "Viva la mort": 7:30, 9:35.

FLEUR DE LYS: "Les mariés de l'an 11": 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00.

GRANADA: "Perversion Story", "Elsa, les amours d'une adolescente": 6:20.

GREENFIELD PARK: (Cinéma 1): "WATERLOO": 9:20. "A New Leaf": 7:35.

GREENFIELD PARK: (Cinéma 2): "Les évadés de la planète des singes": 9:35. "Les monstres de l'espace": 7:45.

IMPERIAL: "La maison sous les arbres": 12:45, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25.

JEAN-TALON: "Georges et Frédéric": 8:15. "Laissez-vous croquer petites chattes": 6:45, 10:20.

KENT: "Peter Rabbit and the tales of Beatrix Potter": 12:40, 2:25, 4:10, 6:00, 7:50, 9:30.

LAVAL: (Cinéma 1): "Waterloo": "A New Leaf": 6:00.

LAVAL: (Cinéma 2): "Les évadés de la planète des singes": "Les monstres de l'espace": 6:00.

LOEWIS: "Sexe monstre": 10:35, 12:50, 3:00, 5:10, 7:20, 9:30.

LUCERNE: "Hello Dolly": 6:15, 8:40.

MAISONNEUVE: "Georges et Frédéric": 8:15. "Laissez-vous croquer petites chattes": 6:45, 10:20.

MERCIER: "Du vent dans les voiles": 6:20, 9:40. "Le roi des Grizzlys": 8:00.

MIDI-MINUIT: "Au secours je suis encore vierge": 12:35, 3:00, 6:25, 9:50. "Anche Neige": 2:00, 5:00, 7:55, 10:50.

MONKLAND: "Gone with the Wind": 12:00, 4:00, 8:00.

MONTROSE: "Ben Hur": 7:55.

OUTRENOMT: "Le feu follet": 7:00.

OUTRENOMT: "Le feu follet": 9:20.

PALACE: "The Lawman": 12:50, 2:55, 5:00, 7:10, 9:25.

PAPINEAU: "Les novices": 2:40, 6:10, 9:40. "Que la belle meure": 12:45, 4:15, 7:45.

PARISIEN: "Ya plus de trou à Percer": 10:20, 12:25, 2:35, 4:40, 7:00, 9:20.

PIGALLE: "Au secours je suis encore vierge": 10:15, 1:05, 3:55, 6:50, 9:45. "Blanche-Neige": 11:40, 2:30, 5:20, 8:15.

PLACE DU CANADA: "The Go-Between": 5:30, 7:30, 9:30.

PLACE VILLE-MARIE: "Devils": 12:40, 2:50, 5:00, 7:10, 9:20.

PLACE VILLE-MARIE: (petit cinéma) "Taking Off": 12:05, 1:45, 3:25, 5:00, 6:45, 8:25.

PLAZA: "Erotic Story": 12:00, 3:25, 6:45, 10:15. "Ici Londres... la colombe ne doit pas voler": 1:35, 5:00, 8:25.

PUSYVCA: "Fanny Hill meets Lady Chatterley": 2:50, 6:50, 8:45. "Africa Erotica": 1:10, 4:10, 7:00, 9:20.

REGAL: "Morgan et ses nymphes", "Nuit blanche à Hambourg", "Les McMasters": 7:30, 9:30.

RITZ: "Le palais des anges", "5 filles dans une nuit chaude": 6:00.

RIVOLI: "Perversion Story": 2:40, 6:00, 9:20. "Elsa, les amours d'une adolescente": 1:10, 4:25, 7:45.

SAINT-DENIS: "7 fois par jour": 1:01, 3:09, 5:17, 7:25, 9:33.

SAVOY: "Road to Salina": "J.C.": 6:10.

SEVILLE: "Loving and Laughing": 1:25, 3:25, 5:25, 7:25, 9:25.

SNOWDON: "Lustful Vicar": 1:25, 3:25, 5:25, 7:25, 9:25.

SALLE HERMES: "Flash": 8:00, 10:00.

VAN HORNE: "Seven times a day": 1:00, 2:45, 4:30, 6:15, 8:05, 9:55.

VENDOME: "La rupture": 12:45, 2:55, 5:10, 7:20, 9:30.

VERDI: "The Molly Maguires": 7:30, 9:30.

VERDUN: "Du vent dans les voiles": 6:00. "Le roi des Grizzlys": 6:20, 9:40.

VERSAILLES: "Salle rouge": "Vie amoureuse de l'homme invisible", "Sexe monstre": 6:55. "Salle bleue": "Après ski", "Pile ou face": 6:00.

VILLERAY: "Du vent dans les voiles": 6:20, 9:40. "Le roi des Grizzlys": 8:00.

WESTMOUNT: "Carnal Knowledge": 1:15, 3:10, 5:15, 7:15, 9:20.

WESTMOUNT SQUARE: "Love Story": 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

YORK: "Fortune in men's eyes": 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

MUSIQUE

SALLE WILFRID-PELLETIER (Place des Arts) — Orchestre Symphonique de Montréal. Chef d'orchestre: Sir Charles Mackerras. Programme: "Changements de main" (Chopin), "L'Étoile noire" (Morel), "Symphonie no 1 (Shostakovich)" et "Concerto no 1 pour piano et orchestre (Tchaïkovski)". Dans le cadre des "Grands Concerts" de l'OSM.

CONCERTS

HOTEL REINE ELISABETH (Salle Bonaventure) — "Les Goldiggers" — Revue "Fiesta Latine".

CAP-CONC (Château Champlain) — "Fiesta Latine".

LE PATRIOTE (1474, est, Ste-Catherine) — Louise Forestier.

PLANETARIUM DOW (1000 ouest, St-Jacques) — "La Planète rouge".

VARIETES

HOTEL REINE ELISABETH (Salle Bonaventure) — "Les Goldiggers" — Revue "Fiesta Latine".

CAP-CONC (Château Champlain) — "Fiesta Latine".

LE PATRIOTE (1474, est, Ste-Catherine) — Louise Forestier.

PLANETARIUM DOW (1000 ouest, St-Jacques) — "La Planète rouge".

THEATRE

GESU (1000, rue Bleury) — "Le cri de l'insouvenance", de Guy Dufresne (horaire irrégulier). Production de la Nouvelle Compagnie Théâtrale.

CENTRE SAÏDYE BRONFMAN (5170, chemin Côte-Ste-Catherine) — "The House of Blue Leaves", de John Guare: 8:30.

PLACE DES ARTS (salle Port-Royal) — "Un bateau qui Dieu sait quel avait monté et qui flottait comme il pouvait, c'est-à-dire mal", d'Alain Poul: 8:15.

LA POUDDRIERE (île Ste-Hélène) — "Jeu Strindberg", de Friedrich Dürrenmatt: 8:30.

THEATRE DE QUAT'SOUS (100 est, Av. des Pins) — "Les Balançoires", de Jean O'Neill: 8:30.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) — "Ca", de Pierre Bégin: 8:30.

CENTAUR (453, St-François-Xavier) — "Total Eclipse", de Christopher Hampton: 8:30.

CHANGEMENTS

La liste ci-dessous ne comprend que les changements à l'horaire décidés par les stations émettrices depuis la parution du dernier Télé-Press.

tele presse

au jour le jour

TV

6:00 p.m. 10 • Madame est servie. Inv.: Louis Coupal, André Marchand, Théo Genest, Germaine Giroux et Hou Arès.

7:00 p.m. 6 • Hourglass Special. "Strange Territory: A Look at St-Jacques".

11:45 p.m. 6 • The Rat Patrol.

12:15 a.m. 6 • One of a kind. "Ice Palace".

Hallucinant 18 ANS Adultes

LA VIE AMOUREUSE DE L'HOMME INVISIBLE SEX MONSTRE

3e semaine! CHATEAU ELECTRA VERSAILLES

Cinéma ODEON

PALME D'OR Festival de Cannes julie CHRISTIE ALAN BATES

Le Messager (VIE GO-BETWEEN) COULEURS

7:30 - 9:30 VERSION FRANCAISE 10 DAUPHIN BEAUVIN PRES D'IVERVILLE 721-6060

8:30 - 7:30 - 9:30 VERSION ORIGINALE PLACE DU CANADA VIA CHATEAU CHAMPLAIN 881-4535

Francis Truffaut POUR TOUS

l'enfant SAUVAGE CE SOIR 7:30 - 9:30

CREMAZIE ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

4e semaine POUR TOUS

UNE TORNADE DE RIRES... POUR TOUS

Des tous Volants EN COULEURS

LES MOINS DE 12 ANS 75

DOCTEUR NE COUPEZ-PAS CHAMPLAIN

my fair lady EN COULEURS

VERSION FRANCAISE

1:06 - 4:40 - 8:18

BERRI ST-DENIS, STE-CATHERINE 878-2424

DU VENT DANS LES VOILES "UN AMOUR DE COCCINELLE" POUR TOUS

2e FILM EN COULEURS "LE ROI DES GRIZZLYS" LES MOINS DE 12 ANS 75

VILLERAY MERCIER VERDUN ST-DENIS JARRY 388-5517 STE-CATHERINE-PIEX 255-4214 3841 WELLINGTON 760-2097

5e semaine 14 ANS

"CARRY ON AGAIN, DOCTOR" EN COULEURS

12:50 - 3:25 - 5:30 - 7:40 - 9:45

ATWATER 1 ALEXIS NIHOM PLAZA 935-4248

6e semaine 18 ANS Adultes

Le Voyou EN COULEURS

7:10 - 8:15

ATWATER 2 ALEXIS NIHOM PLAZA 931-3313

TROISIEME SEMAINE

Chaque fois qu'une femme lui sourit il ne peut s'empêcher...

18 ANS

Jean Coutou Rosanna Schiaffino Dalia Friedland

7 fois (par jour)

le 7e FILM de DENIS HEROUX

SCENARIO: TED ALLAN

EST-MAN-COLOR Distribution France Film

CO-PRODUCTION CANADA ISRAEL HEROUX / MINOTAUR / FRANCE FILM

SAINT-DENIS 1000 STE-DENIS - DE MONTRIEU 1994, ST-DENIS - 849-4211

Bijou 3 DERNIERS JOURS

Métro-Boni-Bld. St-Joseph, Autoubs 27 5030, PAPINEAU 527-9131

Chantal Renaud Jacques Riberolles 18 ANS

En COULEURS

Enfin... Finalement...

Une histoire d'amour qui devient une réalité

MONIQUE JACQUES RENÉE MERCURE FAMERY MARTEL

Egalement à l'affiche au **CINEMA PARC** 720, rue Church Verdun 768-2509

CINEPARCS

BEAUCOUP DE CHOIX

Golden HOT SHOT CHAUFFERETTES ELECTRIQUES INDIVIDUELLES

10e semaine

TARZAN'S JUNGLE REBELLION RON ELY

LA GRANDE LESSIVE CHARLES AZNAVOUR TIREZ SUR LE PIANISTE

LA CONQUETE DE L'OUEST 7:15 P.M.

LES DERNIERS DES INDIENS

CHAUFFERETTES INDIVIDUELLES GRATUITES

24 grandes valétoles

CHATEAUQUAY 5 VILLES DU SAUL MONTREUIL 1000 STE-CATHERINE

LA CONQUETE DE L'OUEST 7:15 P.M.

LES DERNIERS DES INDIENS

CHAUFFERETTES INDIVIDUELLES GRATUITES

24 grandes valétoles

CHATEAUQUAY 5 VILLES DU SAUL MONTREUIL 1000 STE-CATHERINE

ELVIS PRESLEY vous invite à une croisière en Teropel

Grand Prix

CROISIERE SURPRISE

CINE-PARC ST-MATHIEU

ROUTE 9 SUD DIRECTION PLATTSBURG SORTIE 24

Emissions musicales: les radiodiffuseurs sont d'accord avec le contenu canadien

OTTAWA (PC) — Les exigences de canadienisation de la musique présentée à la radio ont très bien fonctionné, a déclaré hier M. Doug Trowell, président de l'Association des radiodiffuseurs du Canada central.

"Je suis heureux de la façon dont le système fonctionne désormais", a précisé M. Trowell au cours d'une conférence de presse.

Inaugurée hier, l'assemblée annuelle de l'Association se termine aujourd'hui et réunit environ 450 radiodiffuseurs venus du Québec et de l'Ontario.

"Il y a un environnement, le Conseil de la radio-télévision canadienne a ordonné aux postes de radio de donner, dans leurs émissions musicales, au moins 30 pour cent de disques canadiens."

Selon M. Trowell, qui est aussi président du poste radiophonique torontois CKEY, les radiodiffuseurs craignaient tout d'abord de ne pouvoir réunir assez de matériel pour se conformer aux exigences du CRCT. Le processus d'adaptation a duré quelques mois.

"Nous nous sommes arrangés pour produire une musique assez bonne", a ajouté M. Trowell.

Impact positif

Les radiodiffuseurs ont dû produire leur propre musique, dont une bonne partie était destinée aux adultes qui n'achètent guère de disques. La compagnie de M. Trowell, par exemple, a dépensé l'an dernier \$25,000 à l'achat de disques canadiens qui n'avaient donné que \$1,400 de ventes au comptoir.

Mais cette exigence, a reconnu le radiodiffuseur, a été profitable pour les artistes canadiens qui sont maintenant engagés pour créer ces disques.

La séance d'hier se déroulait à huis clos. Aujourd'hui, le ministre de la Consommation, M. Ron Bastford, inaugurera les assemblées publiques en exposant les données du projet de loi, récemment présenté, sur la concurrence. Ce bill vise à promouvoir une saine concurrence entre les fournisseurs de biens et services. Pierre Juneau, doit participer au colloque chargé d'étudier l'avenir de la radiodiffusion d'ici à 1980.

Le président du CRCT, M.

Fisher à un point de la victoire en finale d'échecs

par Bernard OUMET

L'Américain Bobby Fisher a défait Tigran Petrosian de l'Union soviétique dimanche soir dans la huitième partie de la finale des candidats pour le championnat du monde, à Buenos Aires. La victoire lui donne une avance pratiquement insurmontable de 3 points dans ce match de 12 parties au total des points.

Le gagnant rencontrera le champion du monde Boris Spassky au printemps prochain.

Petrosian abandonna au 40e coup devant la forte menace de mat de son adversaire. Le moment critique survint au 24e coup, quand Petrosian céda un pion pour essayer d'arracher l'initiative. Fisher repoussa l'attaque et se retrouva avec un puissant pion passé en avantage matériel. Quelques finesse tactiques réussirent alors à faire avancer le pion et à créer un réseau de mat.

Fisher semble avoir retrouvé la forme qui lui a valu 20 victoires consécutives avant d'être défait par Petrosian dans la deuxième partie de la finale.

Il n'a plus besoins que d'un point maintenant dans les 4 prochaines rencontres. Une victoire compte pour un point et une nulle pour 1/2 point. La partie décisive peut se jouer aujourd'hui puisque Fisher aura les Blancs et l'avantage du trait. Sinon, il pourra se reprendre jeudi ou dimanche.

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE

aux CINEMAS UNIS

PARVATION 18 ANS

diabolique... fougueuse!

marisa mell jean seorel esa martinelli

en français

2 films en couleur

ELSA ou les amours d'une adolescente

RIVOLI 6900 ST. DENIS 277-4120

ARLEQUIN 1004 STE-CATHERINE E. 288-2943

GRANADA 4353 STE-CATHERINE E. 255-2428

Représentations à 1.10, 4.25 et 7.45 p.m.

GRANADA: Soir dès 6.20 p.m.

UNIS POUR LA PILE FACE 18 ANS

1^{er} FOIS!

APRES SKI

VERSAILLES 7265 SHERBROOKE E. 352-4020

(SALON BLEU) Soir dès 8 p.m.

LE PETIT SUISSE COULEURS

ALOUETTE 318 STE-CATHERINE O. 861-2807

Horaires: 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30 p.m.

LES NOVICES COULEUR

PAPINEAU 4519 PAPINEAU 521-6853

Représentation à 12:45, 4:15 et 7:45 p.m.

LES EVADÉS DE LA PLANÈTE DES SINGES EN COULEURS

CINEMA LAVAL CENTRE D'ACHATS LAVAL 688-9200

GREENFIELD PARK PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

MONSTRÉS DE L'ESPACE COULEUR

Horaires: 7:45 p.m. LAVAL: Soir dès 8 p.m.

James Garner Skin Game POUR TOUS

LOEWIS 554 STE-CATHERINE O. 866-5851

Horaires: 10:35, 12:50, 3:00, 5:10, 7:20, 9:30 p.m.

BURT LANCASTER ROBERT RYAN LEE JOCOBB 14 ANS

LAWMAN COULEUR

PALACE 658 STE-CATHERINE O. 866-5991

Horaires: 12:50, 2:55, 5:00, 7:10, 9:20 p.m.

UN MONDE INOUBLIABLE DE SAUVA 14 ANS

CREATURES THE WORLD FORGOT

CAPITOL 890 STE-CATHERINE O. 866-6828

Horaires: 12:30, 3:05, 5:10, 7:25, 9:40 p.m.

VANESSA REDGRAVE-OLIVER REED 18 YEARS

THE DEVILS EN COULEURS

WINDMILL PLACE VILLE-MARIE 866-2644

Horaires: 12:40, 2:50, 4:55, 7:10, 9:20 p.m.

LYNN CARLIN BUCK HENRY 14 ANS

TAKING OFF

WINDMILL PLACE VILLE-MARIE 866-2644

Horaires: 12:05, 1:45, 3:25, 5:00, 6:45, 8:35 p.m.

SWEET SWEETBACK 18 ANS

BONAVENTURE PLACE BONAVENTURE 867-2725

REPRÉSENTATION COMPLÈTE

à 11:35, 10:50 p.m.

CE SOIT DE PASSE DANS LES PRESSES EST UN CRIME 18 ANS

FORTUNE AND MEN'S EYES

YORK 1487 STE-CATHERINE O. 937-8978

Horaires: 10:30, 5:07, 8:15 p.m.

Ali MacGraw Ryan O'Neal POUR TOUS

LOVE STORY EN COULEUR

LE CINEMA WESTMOUNT SQUARE 931-2477

FAIRVIEW TRANSCAN. S. 33 697-8095

Horaires: 5:57, 7:48, 9:48 p.m.

UN FILM MERVEILLEUX! 18 ANS

SUMMER OF '42

AVENUE 1224 AVE GREENE 937-2747

Horaires: 1:10, 3:20, 5:10 et 9:25 p.m.

A feast of a film! N.Y. Magazine

Carnal Knowledge

WESTMOUNT Mike Nichols, Jack Nicholson 5038 SHERBROOKE O. 488-7385

Horaires: 1:15, 3:17, 5:15, 7:15, 9:20 p.m.

CLARK GABLE VIVIAN LEIGH 14 ANS

GONE WITH THE WIND METROCOLOR

MONKLAND 5504 AVE MONKLAND 484-3578

Représentation à 12:00, 4:00 et 8:00 p.m.

THE LUSTFUL VICAR 18 ANS

SNOWDON 5225 DECARIE 482-1322

Horaires: 1:25, 3:25, 5:25, 7:25, 9:25 p.m.

DYAN CANNON ROBERT RYAN JACKIE COOPER 18 ANS

The Love Machine REPRÉSENTATION à 1:10, 5:15, 9:20 p.m.

COTE-DES-NEIGES PLAZA COTE-DES-NEIGES 735-5577

Horaires: 5:15, 9:20 p.m.

HAYLEY MILLS OLIVER REED 18 ANS

Take A Girl Like You COULEUR

COTE-DES-NEIGES PLAZA COTE-DES-NEIGES 735-5577

Représentation à 1:10, 4:40 et 7:45 p.m.

DES LE 29 OCTOBRE "Le Souffle au Coeur" / FILM DE LOUIS MALLE

CREMAZIE 388-4210 ST-DENIS - CREMAZIE

Loisirs et Récréation

Rencontres à l'Age d'Or

Une séance d'information sur les voyages des personnes âgées aura lieu ce soir, à 8h., au centre de l'Age d'Or "Laurier", 1115 est, rue Laurier, près de LaRoche. Le programme comprendra: projections, échanges et période de questions; l'entrée sera libre. Cette initiative est organisée avec la coopération de la Récréation municipale.

Une soirée semblable se déroulera demain, même heure, au centre de l'Age d'Or "Côte-St-Paul", 1606, rue de l'Eglise angle Angers, à Côte-St-Paul.

Une 3e est prévue pour le mercredi 3 novembre, à 8h., au centre de l'Age d'Or "Maisonnette", 1875, boul. Morgan, près Ontario.

Les handicapés

Les Loisirs "le Grillon" rappellent qu'il y a une séance de natation pour les handicapés, chaque mardi soir, de 8h. 30 à 10h., à la piscine Morgan, 1875, boul. Morgan, près Ontario, à Maisonnette. Les intéressés peuvent s'inscrire auprès de Mme Sedlesky (845-0734).

On annonce également que les Jeux nationaux pour Handicapés en chaise roulante auront lieu à Calgary, du 17 au 24 juin 1972. Une importante question se pose: le Québec sera-t-il représenté à ces grandes compétitions organisées pour la 4e année consécutive?

Une exposition

L'artiste Hélène Roy-Richard présente actuellement ses oeuvres sur toile, métal, papiers, tissus, etc., à la Galerie Bienvenue de la Place Bonaventure. Ce soir, à 9h., se fera le vernissage de cette exposition qui doit durer jusqu'au 21 novembre.

OÙ SE RECRÉER?

CE SOIR:—à 8h., danse pour les personnes âgées, à l'Age d'Or "Maisonnette", 1875, boul. Morgan, près Ontario, et "St-Henri", éci, rue du Couvent, près St-Jacques.

—Séances gratuites de cinéma:—à 8h., à "l'Accord", 2015, rue de la Montagne, suite 602;—à 8h. 30, au cinéma ONF, 550 ouest, rue Sherbrooke (ciné-participation);—à 8h. 30 et 9h., à l'Association culturelle Québec-URSS, 1600, rue Berri, suite 3124.

—A 8h., cours de l'Ecole de natation pour tous (hommes et femmes), à la piscine St-Arsène, 7355, rue Ch-Colomb. —A 7h. 30, au secrétariat du S.L.M., 1207, rue St-André, début des cours de perfectionnement pour administrateurs des organismes de loisirs (844-8473).

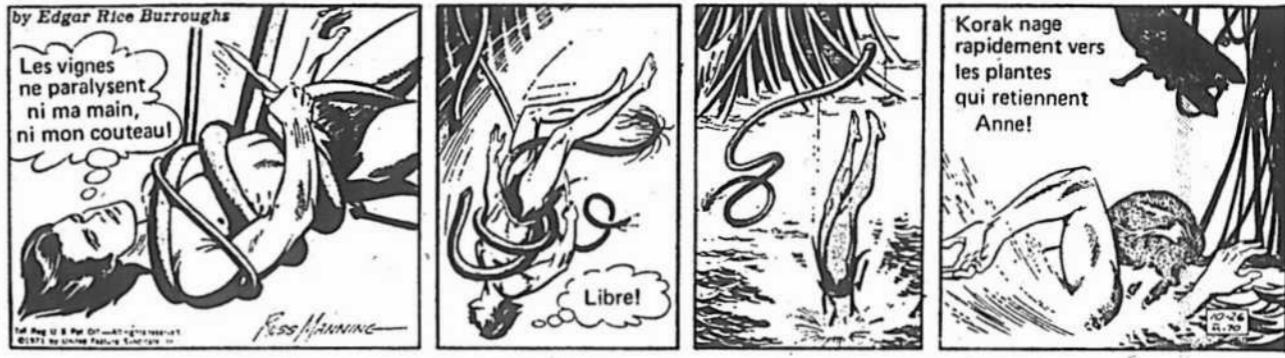
—A 8h. 30, défilé de modes au sous-sol de l'église St-Jean-Baptiste-de-LaSalle, angle Hochelaga et Pie-IX (prix de présence). —A 8h., à la salle des C. de C., 6820, rue Jogues, angle Allard, à Villa Emard, dégustation de bière et fromage, au profit de la paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie.

Du cinéma

Une séance de cinéma documentaire sera offerte ce soir, à 8h., au local de "l'Accord", 2015, rue de la Montagne, suite 602 (entrée libre). Au programme: "Quelques Tunisiens", "Métamorphoses dans les Rocheuses", "Métamorphoses dans les Prairies", "Trois joyaux du Mexique".

D'autre part, une autre soirée du "Québec par ses films", 28 octobre, à 8h. 30, au Carrefour international d'étudiants, 6020, av. Wilderton, à Côte-des-Neiges. Au programme: "Mon enfance à Montréal", de Jean Chabot.

TARZAN



BOZO



LE PAPA DE LILI



PHILOMENE



RUE DES FAINEANTS



LES LATULIPES



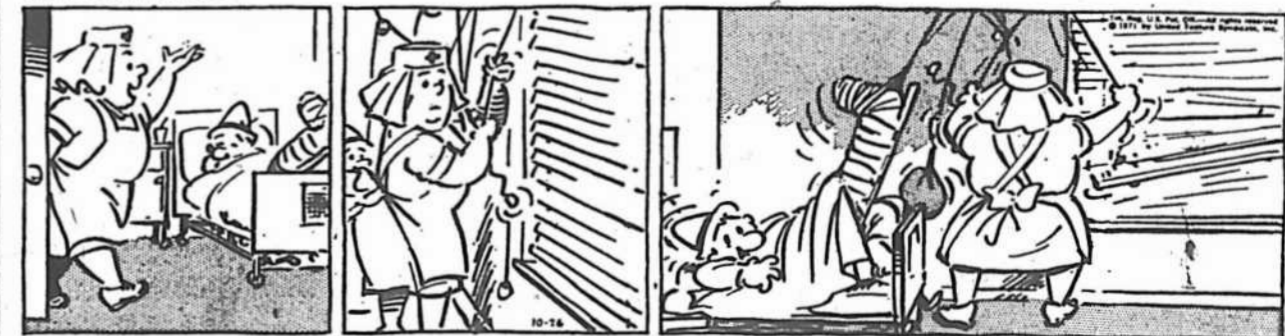
PEANUTS



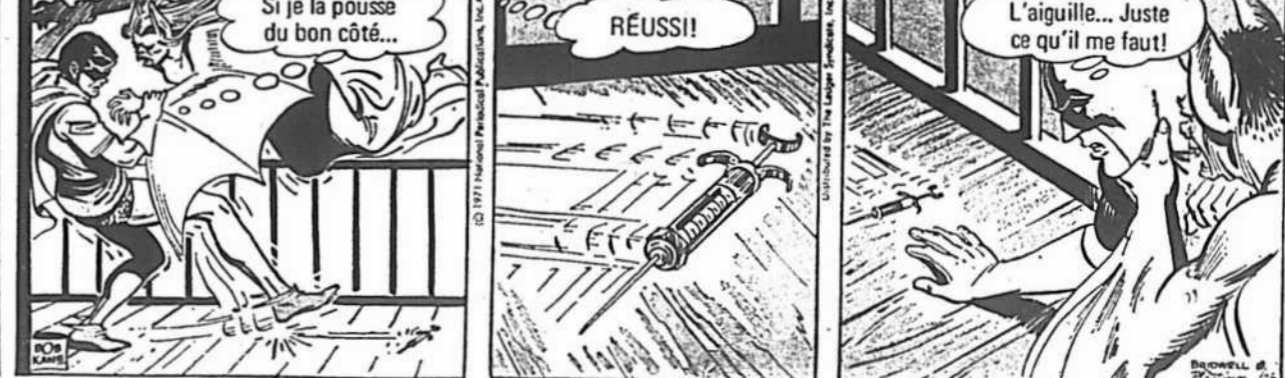
MON ONCLE



FERDINAND



BATMAN ET ROBIN



Départs à toutes les heures tous les jours!

<p>VERS QUÉBEC de 6 h.a.m. à 10 h.p.m. PRIX ALLER-RETOUR* \$795</p>	<p>VERS OTTAWA de 7 h.a.m. à minuit PRIX ALLER-RETOUR* \$695</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

*Billets d'excursion d'un jour en vente tous les jours

Voyageur



tarifs les plus bas • service le plus rapide d'un centre-ville à l'autre

TERMINUS VOYAGEUR
Métro Berri-de Montigny 842-2281

UN AUTRE "mardi bon spécial"

PLAN BUDGÉTAIRE FACILE • MISE DE CÔTÉ

Magnifique FAUTEUIL DE DÉTENTE

à trois utilisations

NOTRE "MARDI BAS PRIX"

\$ 99⁹⁵

Peut servir de berceuse, est pivotant et son dossier est réglable à trois inclinaisons. Rembourrage épais, dossier capitonné assurant le maximum de confort. Siège à ressorts recouverts de mousse synthétique. Recouvrement en Naughyde, imitation de cuir vinyle. Choix de couleurs. Mécanisme d'inclinaison du dossier souple et de fonctionnement facile. Support solide, rotation silencieuse.

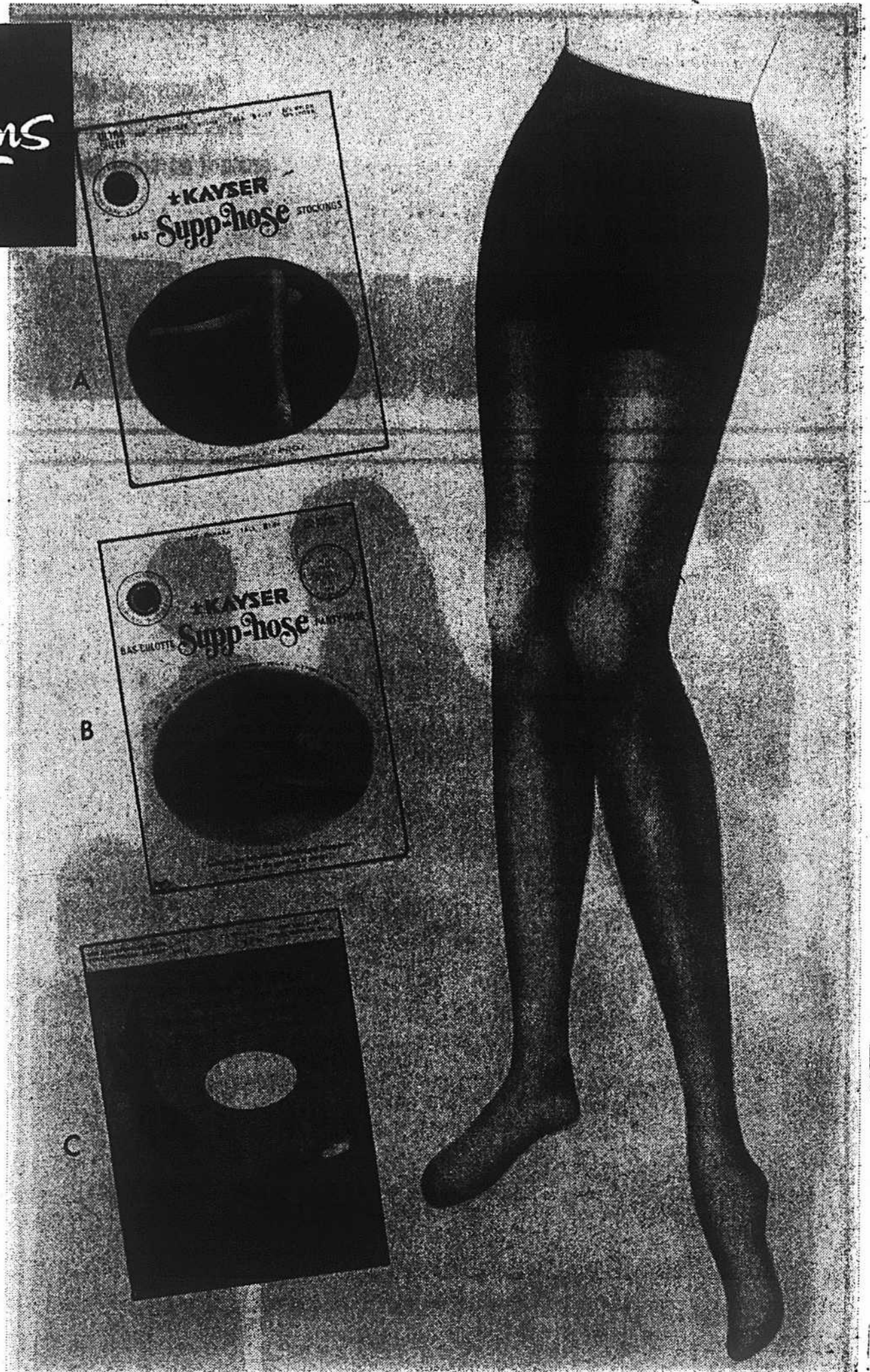
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES • LIVRAISON

1355 est, rue SAINTE-CATHERINE	522-1850
2371 ouest, rue NOTRE-DAME	933-7395
6014 boul. MONK	766-8553
5035 avenue VERDUN	766-2323
3690 est, rue ONTARIO	526-2845
4060 rue MONSELET, Montréal-Nord	322-9350
1214 est, rue MONT-ROYAL	523-2169
DRUMMONDVILLE:	
180, ST-DAMASE (interurbain)	472-3393

gf gagnon FRERES



Simpsons



Elégants manteaux sport en "Vistram" à l'aspect satiné

Prix Simpsons \$25

Manteaux chauds et confortables parfaits pour l'automne et l'hiver. Ils ont la longueur parfaite pour porter avec le pantalon.

Vinyle "Vistram". Doublure rayonne matelassée. Modèle A devant croisé, détails de piqûres, boutons, en lalton. Ceinture ou martingale. Col en peluche "Eskilon".
che "Eskilon".
Ton noir, brun, bronze ou rouge.
Tailles 7 à 15.

Rayon 731 au troisième. Aussi à Fairview et Anjou.
Pas de commandes postales ni téléphoniques

Bas de maintien, bas-culotte et bas fameuse marque "Kayser"

Les bas de soutien et bas-culotte Kayser...ceux qu'on aime porter pour leur confort, leur élégance et parce qu'ils sont disponibles dans les nouvelles teintes à la mode.

- A. Bas "Supp-hose" ultra-diaphane. No 888. Ton Sahara (taupe clair) ou "Swagger" (beige moyen). Pointures 8 1/2-9, 9 1/2-10, 10 1/2-11, 11 1/2-12.
- B. Bas "Supp-hose" diaphane. No 999. Ton Sahara (taupe clair) ou Swagger (beige moyen). Pointures 8 1/2-9, 9 1/2-10, 10 1/2-11, 11 1/2-12.
- C. Bas-culotte diaphane "Supp-Hose". No 1881. Ton Sahara (taupe clair) ou Swagger (beige moyen). Tailles P, PM, MG, G.
- D. Bas-culotte "Supp-hose" ultra-diaphane. No 1885. Ton Sahara (taupe clair) ou Swagger (beige moyen). Tailles P, PM, MG, G.
- E. Bas-culotte en nylon extensible "Carmalon". Culotte renforcée talons invisibles. Fusain, Nearly Nude (beige), marine ou brun. Une seule taille pour toutes.

Prix Simpsons
\$6
\$5
\$6
\$7
\$2

Rayon 707 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.
Commandes postales et téléphoniques exécutées 842-7221



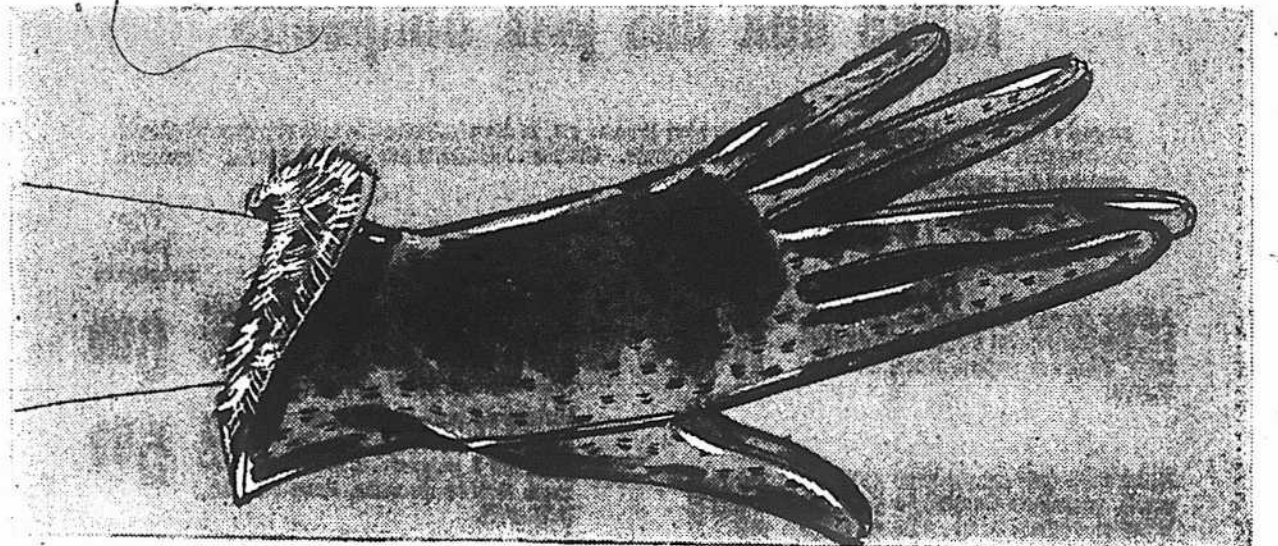
Ens. béret-foulard ou béret-moufle en acrylique lavable, indéformable

Ces ensembles mignons, jeunes, seront très à la mode cet hiver. Fameux acrylique lavable, gardant bien sa forme.

A. ENS. BÉRET FOULARD. Tons unis de blanc ou ivoire ou 2 tons de rouge/bleu/rouge, brun/jaune, vert/jaune, pourpre/blanc, noir/blanc, rose marine ou rouille pêche.
B. ENS. BÉRET MOUFLE. Beige, blanc, marine, rouge, or, vert foncé ou brun foncé.

Prix Simpsons
3.99
ens.

Rayon 709 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.



Rabais \$1 sur gants en peau d'agneau avec doublure de fourrure pour dames

Ces gants importés d'Italie sont confortables durables. Ils accompagneront à merveille votre nouveau manteau.

Superbe peau au fini grainé, chaude doublure en fourrure.
Longueur 2 1/2 boutons.
Ton noir ou brun.
Pointures 6 1/2 à 7 1/2.

Rég. 7.98
6.98

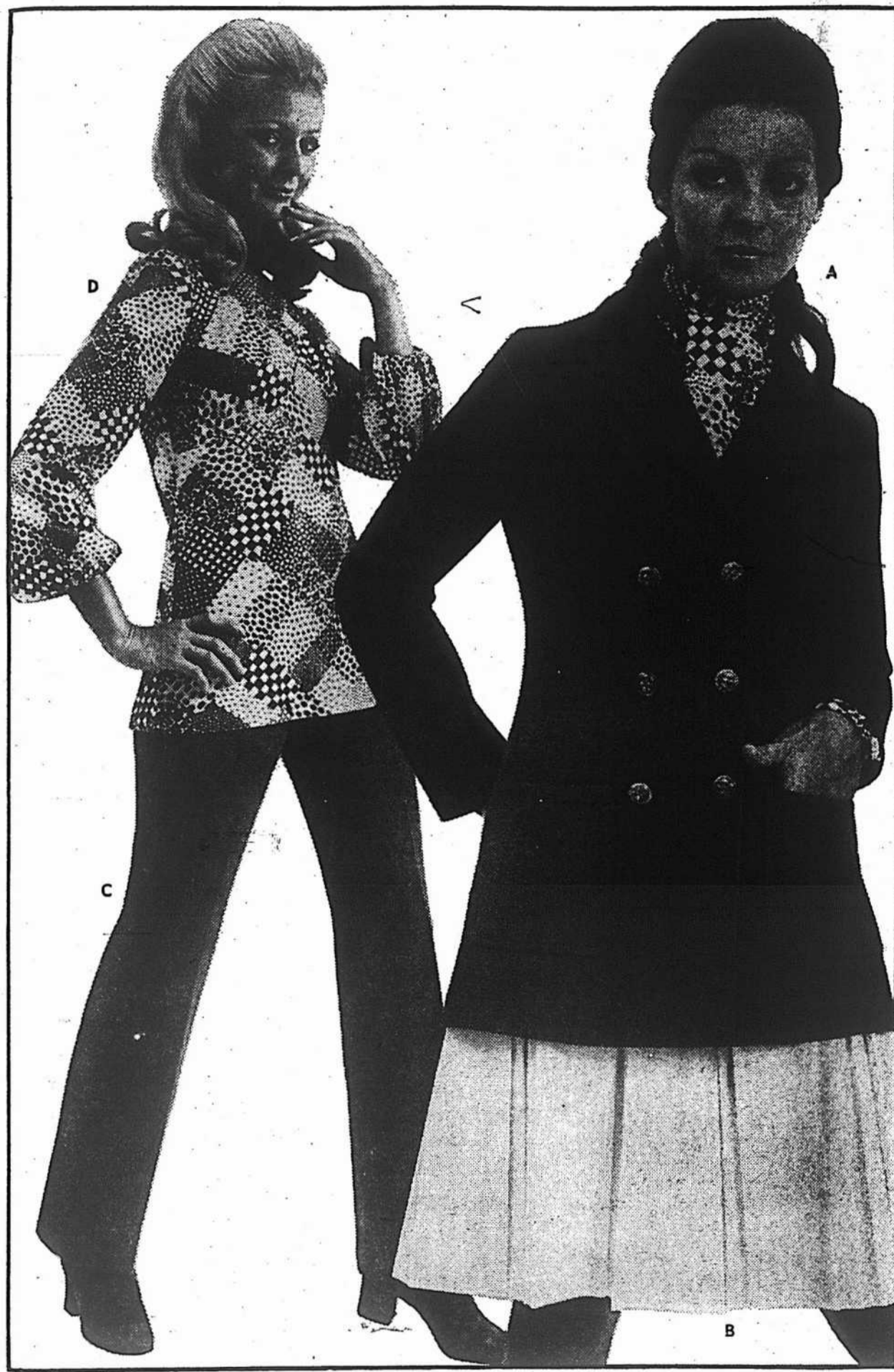
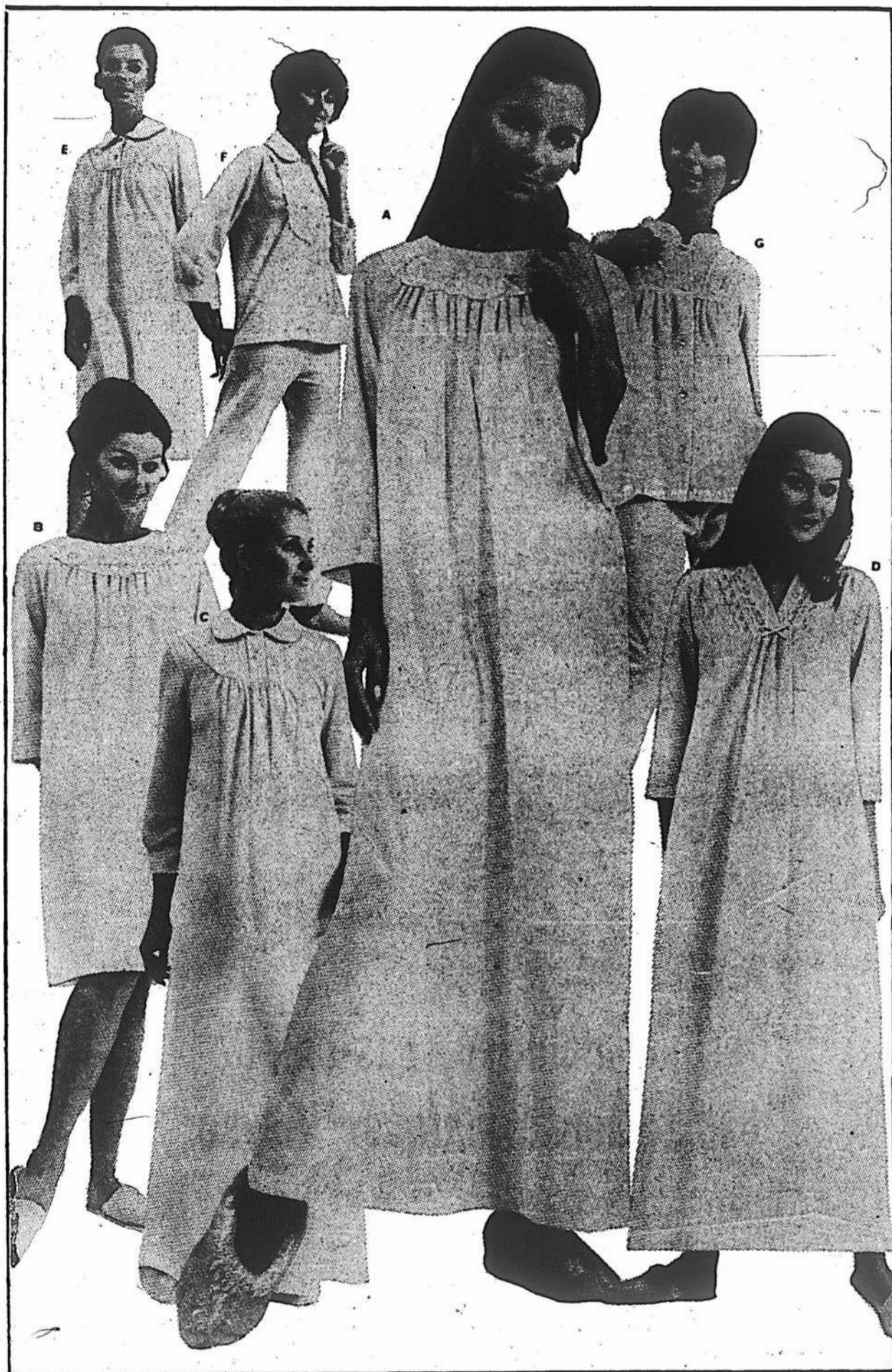
Rayon 708 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.

Commandes postales et téléphoniques exécutées 842-7221

Chaque spécial Trans-Compagnie est un article de première qualité très demandé et offert avec des rabais extraordinaires rendus possible grâce à un achat groupe des 11 magasins Simpsons dans 5 villes du Canada



SPECIALS TRANSCOMPAGNIE



Belles de nuit en doux nylon brosse, confortable, d'entretien facile aux bas prix Simpsons

Coquets vêtements de nuit, élégants atours pour le sommeil, la détente. Robes de nuit et pyjamas garnis de dentelle, de broderie. Lavables dans la machine. Chauds et douilleux par nuits froides... cadeaux toujours fort appréciés.

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A. Robe longue à encolure arrondie, empiècement garni d'appliqués de dentelle. Manches raglan. Rose, menthe, P.M.G.</p> <p>B. Robe de nuit courte avec encolure ronde, garniture d'appliqués dentelle. Manches raglan. Lilas, rose ou menthe, P.M. et G.</p> <p>C. Robe de nuit longue avec empiècement garni de broderie à jour. Col claudine, manches à poignets. Garniture liseré satin. Rose ou bleu, P.M.G.</p> | <p>Prix Trans-compagnie</p> <p>6⁹⁹</p> <p>5⁹⁹</p> <p>6⁹⁹</p> | <p>D. Robe de nuit longue à charmante encolure en V, incrustations de fine dentelle et liseré satin. Manches rapportées. Lilas, menthe, rose.</p> <p>E. Robe de nuit courte avec empiècement de broderie à jour. Col claudine, manches à poignets. Col et empiècement liserés de satin. Rose ou bleu, P.M. et G.</p> <p>F. Pyjama long avec empiècement relevé de broderie et dentelle. Manches à poignets. Boutons nacrés. Rose ou bleu P.M.G.</p> <p>G. Pyjama long avec empiècement brodé garni de dentelle. Boutons nacrés, col mandarin. Menthe ou lilas, P.M.G.</p> | <p>Prix Trans-compagnie</p> <p>6⁹⁹</p> <p>5⁹⁹</p> <p>7⁹⁹</p> <p>7⁹⁹</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Rayon 741 au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou.

Collection de vêtements sport nouveaux tons d'automne une exclusivité Simpsons

Montez votre garde-robe automne-hiver sans qu'il vous en coûte trop cher. Achetez individuellement ou en groupe, ces vêtements sport en polyester d'entretien facile qui se prêteront à toutes les occasions. Tailles 10 à 18.

- | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A. Blazer à devant croisé, boutons métal ton or. Poches appliquées. Découpes pour silhouette élégante. Marine, noir, blanc, rouge.</p> <p>B. Jupe à plis groupés permanents. Lavable, indéformable. Glissière latérale. Bande de taille à bouton. Marine, noir, blanc, rouge.</p> <p>C. Pantalonn fourreau en polyester indéformable. Marine, noir, blanc, rouge.</p> | <p>Prix Trans-compagnie</p> <p>1⁹⁹</p> <p>1³⁹</p> <p>9⁹⁹</p> | <p>D. Blouse en polyester lavable, encolure arrondie, manches longues élastici-sées aux poignets. Fronces légères soulignant la découpe en avant. Motif fantaisie marine, noir ou rouge sur blanc.</p> <p>E. (Non représentée). Blouse en polyester lavable, col flatteur formant cravate. Manches longues avec poignets 3 boutons imprimé fantaisie marine, noir, rouge sur blanc.</p> | <p>Prix Trans-compagnie</p> <p>10⁹⁹</p> <p>10⁹⁹</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

Rayon 736 au troisième. Aussi à Fairview et Anjou.

Commandes postales et téléphoniques exécutées 842-7221

À L'ENDOS DE CETTE PAGE SE TROUVENT D'AUTRES BONS ACHATS SIMPSONS

HEURES D'AFFAIRES SIMPSONS

COMPOSEZ: 842-7221

Du lundi au mercredi, de 9h à 17h
 Jeudi et vendredi en ville, de 9h à 21h
 Fairview et Anjou, 9h30 à 21h
 Les magasins sont ouverts samedi, de 9h à 17h

Du lundi au mercredi, 8h30 à 12h
 Jeudi et vendredi, 8h30 à 21h
 Samedi, 8h30 à 17h